

ДИРЕКТИВА 78/764/ЕИО НА СЪВЕТА

от 25 юли 1978 година

за сближаване на законодателството на държавите-членки относно седалката на водача на колесните селскостопански или горски трактори

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и в частност член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социалния комитет ²,

като има предвид техническите изисквания, на които тракторите трябва да отговарят съгласно вътрешното право, които се отнасят, наред с другото, за седалката на водача;

като има предвид, че тези изисквания се различават в отделните държави-членки; като има предвид, че поради това е необходимо всички държави-членки да приемат едни и същи изисквания, в допълнение или на мястото на съществуващите разпоредби, по-специално с оглед процедурата за типово одобрение на ЕИО, която е предмет на Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки за типовото одобрение на колесни селскостопански или горски трактори ⁽³⁾, да може да се прилага по отношение на всеки тип трактор;

като има предвид, че законодателството относно седалките на водача съдържа разпоредби не само за тяхното монтиране на тракторите, но също и за конструкцията на тези седалки; като има предвид, че посредством съгласувана процедура за типово одобрение за компонент всяка държава-членка може да установява съблюдаването на общите конструкционни и изпитвателни изисквания и да уведоми останалите държави-членки за нейните заключения посредством копие от удостоверението за типово одобрение за компонент, попълнено за всеки тип седалка на водач; като има предвид, че полагането на знак за типово одобрение на ЕИО за компонент върху всички седалки на водача, произведени в съответствие с одобрения тип, прави ненужни техническите проверки на тези седалки в останалите държави-членки;

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

⁽¹⁾ ОВ С 299, 12.12.1977 г., стр. 61.

⁽²⁾ ОВ С 84, 8.4.1978 г., стр.11.

1. Всяка държава-членка издава типово одобрение на ЕИО за компонент за всеки тип седалка на водача, която удовлетворява конструктивните и изпитвателните изисквания, предвидени в приложения I и II.

2. Държавата-членка, издала типово одобрение на ЕИО за компонент, взема необходимите мерки, за да наблюдава, доколкото е необходимо, съответствието на производството с одобрения тип, при нужда в сътрудничество с компетентните органи на останалите държави-членки. Това наблюдение се ограничава до проверка на място.

Член 2

Държавите-членки издават на производителя на седалка или на неговия представител знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, който отговаря на установения в приложение II образец, за всеки тип седалка на водача, която е одобрена по силата на член 1.

Държавите-членки вземат всички подходящи мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да създадат объркване между седалки на водача, за които е издадено типово одобрение за компонент по силата на член 1, и другите устройства.

Член 3

1. Никоя държава-членка не може да забрани пускането на пазара на седалки на водача на основания, свързани с тяхната конструкция, ако последните носят знака за типово одобрение на ЕИО за компонент.

2. Въпреки това, държава-членка може да забрани пускането на пазара на седалки на водача, носещи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент, които системно, не са в съответствие с одобрения тип.

Тази държава незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисията за взетите мерки, като посочва мотивите за своето решение.

Член 4

Компетентните органи на всяка държава-членка изпращат в срок от един месец на компетентните органи на останалите държави-членки копие от удостоверението за типово одобрение за компонент, образец от което е даден в приложение III, попълнен за всеки тип седалка на водача, която те одобряват или отказват да одобрят.

Член 5

1. Ако държавата-членка, предоставила типово одобрение на ЕИО за компонент, прецени, че множество седалки на водача, носещи същия знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, не съответстват на одобрения тип, тя взема необходимите мерки, за да осигури произведените модели да отговарят на одобрения тип. Компетентните органи на тази държава уведомят тези на останалите държави-членки за взетите мерки, които когато се отнася за сериозно и повторно несъответствие, могат да стигнат до отнемане на типовото одобрение на ЕИО за компонент. Споменатите органи вземат същите мерки, ако те са уведомени от компетентните органи на друга държава-членка за подобно несъответствие.

2. Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно в срок от един месец за всяко отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент, както и за мотивите за тази мярка.

Член 6

Всяко решение за отказ или за отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент за седалка на водача или за забрана за пускане на пазара или за употреба, взето по силата на разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, съдържа подробни мотиви. То се съобщава на заинтересования, като се посочват начините на обжалване съгласно действащото законодателство в държавите-членки и сроковете за подаване на тези жалби.

Член 7

Държавите-членки не могат да отказват да издават типово одобрение на ЕИО за компонент или национално типово одобрение за трактор на основания, свързани със седалката на водача, ако тази седалка носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и е поставена в съответствие с изискванията на приложение IV.

Член 8

Държавите-членки не могат да отказват или да забраняват продажбата, регистрацията, въвеждането в експлоатация или употребата на трактори на основания, свързани със седалката на водача, ако тази седалка носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и е монтирана в съответствие с изискванията на приложение IV.

Член 9

1. По смисъла на настоящата директива „трактор в селското или в горското стопанство” е всяко моторно превозно средство, с колесно или с верижно направляващо устройство, имащо най-малко два моста, чиято основна функция е неговата теглителна сила и което е специално конструирано да тегли, да бута, да превозва или да задвижва някои инструменти, машини или ремаркета, предназначени за употреба в селското или в горското стопанство. То може да е оборудвано за превоз на товари и пътници.

2. Настоящата директива се прилага само за тракторите, определени в параграф 1, които са монтирани върху пневматични гуми, имат два моста и максимална проектна скорост между 6 и 25 км/час.

Член 10

Измененията и допълненията, необходими за привеждане на разпоредбите на настоящата директива в съответствие с техническия прогрес, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 13 от Директива 74/150/ЕИО.

Член 11

1. Държавите-членки въвеждат в сила разпоредбите, необходими за спазване на настоящата директива, в срок от осемнадесет месеца, считано от нейното съобщаване, и незабавно уведомяват за това Комисията.

2. Държавите-членки следят да предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от вътрешното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юли 1978 година

За Съвета:

Председател

K. von DOHNANYI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Седалка на водача

„Седалка на водача” е седалката, която предоставя място само за едно лице и е предназначена за използване от водача, когато последният управлява трактора.

2. Повърхност на седалката

„Повърхност на седалката” е почти хоризонталната повърхност на седалката, която позволява седящото положение на водача.

3. Облегалка на седалката

„Облегалка на седалката” е почти вертикалната повърхност на седалката, която служи за опора на гърба на водача в седящо положение.

4. Странични опори на седалката

„Странични опори на седалката” са устройствата или формиранията по повърхността на седалката, предпазващи водача от подхлъзване встрани.

4.1. Подлакътници

„Подлакътници” са устройствата от двете страни на седалката, които поддържат ръцете на седналия водач.

5. Еталонна точка на седалката (S)

„Еталонна точка на седалката (S)” е пресечната точка, разположена в средната надлъжна равнина на седалката между допирателната равнина на основата на тапицираната облегалка и хоризонталната равнина. Тази хоризонтална равнина пресича ниската повърхност на седалката, 150 мм пред еталонната точка на седалката (S) (виж допълнение 1 към приложение II).

6. Дълбочина на повърхността на седалката

„Дълбочина на повърхността на седалката” е хоризонталното разстояние между еталонната точка на седалката (S) и предния ръб от повърхността на седалката.

7. Ширина на повърхността на седалката

„Ширина на повърхността на седалката” е хоризонталното разстояние между външните ръбове на повърхността на седалката, измерени в равнина, перпендикулярна на средната равнина на седалката.

8. Обхват за регулиране на натоварването

„Обхват за регулиране на натоварването” е обхватът между две натоварвания, които съответстват на средните позиции от кривите, характерни за системата на окачване, установени за най-тежкия водач и за най-лекия водач.

9. Ход на системата на окачване

„Ход на системата на окачване” е разстоянието от най-ниската до най-високата позиция в окачващата система.

10. Вибрация

„Вибрация” е вертикалното движение нагоре и надолу на седалката на водача.

11. Вибрационно ускорение (a)

„Вибрационно ускорение (a)” е втората производна на вибрационното преместване по отношение на времето.

12. Средноквадратична стойност на ускорение (a_{eff})

„Средноквадратична стойност на ускорение (a_{eff})” е корен квадратен от средната стойност във времето на квадрата на ускоренията.

13. Плътност на спектралната мощност (\emptyset)

„Плътност на спектралната мощност (\emptyset)” е коефициентът, получен от квадрата на ефективната стойност на ускорението (a_{eff}), измерена с третични филтри, разделен на ширината на лентата на тези филтри.

14. Претеглено ускорение на вибрациите (a_w)

„Претеглено ускорение на вибрациите (a_w)” е претегленото ускорение на вибрациите, измерено с помощта на филтър за претегляне в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.3.5.2 от приложение II.

15. Вибрационен коефициент

„Вибрационен коефициент” е отношението между претегленото ускорение на вибрациите, измерено върху седалката на водача, и това, измерено в мястото на закрепване на седалката, в съответствие с точка 2.5.3.3.2 от приложение II.

16. Вибрационен клас

„Вибрационен клас” е класът или групата от трактори, които показват едни и същи вибрационни характеристики.

17. Трактор от категория А

„Трактор от категория А” е тракторът, чиито характеристики позволяват да бъде включен в дадения вибрационен клас предвид сходни конструктивни характеристики на трактора.

17.1. Характеристиките на тези трактори са следните:

Брой мостове: два.

Разпределение на товара:

- преден мост: 30 - 45% от теглото на трактора в ненатоварено състояние,

- заден мост: 70 - 55% от теглото на трактора в ненатоварено състояние.

Гуми: предните по-малки от задните (съотношение на радиуса на гумите $\leq 4 : 5$).

Междуколесна ширина: минималната регулируема междуколесна ширина е над 1 150 мм.

Окачване: заден мост без окачване.

Хоризонтално положение на седалката: между задния мост и центъра на тежестта на трактора.

17.2. Тракторите от категория А се разделят на два класа:

Клас I: тракторите с маса в ненатоварено състояние от 1 400 до 3 600 кг;

Клас II : тракторите с маса в ненатоварено състояние с повече от 3 600 до 5 000 кг.

18. Еталонен трактор

„Еталонен трактор” е тракторът, чието вибрационно поведение е специфично за установяване на набор стойности на изпитвателния стенд за седалка, предназначена за дадения вибрационен клас трактори.

18.1. Плътносната спектрална мощност на вертикалното ускорение в точката на закрепване на седалката на еталонния трактор трябва да отговаря на условията в допълнения 9 и 10 към приложение II.

18.2. С уговорката, че изискването на точка 18.1 е изпълнено, еталонният трактор трябва да отговаря на изискванията в следната таблица:

	Клас I	Клас II	Допустимо отклонение
Маса в ненатоварено състояние, в кг	3 040	4 750	± 5 %
- върху предния мост, в кг	1 300	1 830	± 5 %
- върху задния мост, в кг	1 740	2 920	± 5 %
Предни гуми	7,50-18	12,4/11-28	
Задни гуми	16,9/14-	16.9/14-38	
Налягане на предни гуми, в бара ⁽¹⁾	34 2,0	1,5	+ 0,1 бар
Налягане на задни гуми, в бара ⁽²⁾	1,1	1,3	+ 0,1 бар
Междуосие, в мм			
	2 125	2 590	± 10 %

⁽¹⁾ Допустимите отклонения могат да се превишат само, когато е необходимо да се изпълни уточненото в точка 1.8.1 изискване.

⁽²⁾ Тези стойности са приложими към диагонални гуми. Когато се използват радиални гуми, налягането трябва да бъде повишено с 15%.

19. Трактор от категория В

„Трактор от категория В” е тракторът, чиито характеристики са такива, че той не може да бъде включен в класа на категория А.

20. Седалки от един и същ тип

„Седалки от един и същ тип” са седалките, които нямат съществени разлики помежду си. Единствените аспекти, по които седалките може да се различават, са следните:

20.1. Размери;

20.2. Положение и наклон на облегалката;

20.3. Наклон на повърхността на седалката;

20.4. Надлъжно и вертикално регулиране на седалката.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНСТРУКТИВНИ И ИЗПИТВАТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ – ИЗИСКВАНИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ И ЗА МАРКИРОВКА

1. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

- 1.1. Седалката на водача трябва да бъде проектирана така, че да осигурява удобно положение за водача, когато управлява и маневрира трактора, и така, че да опазва, доколкото е възможно, здравето и безопасността на водача.
- 1.2. Седалката трябва да може да се регулира надлъжно и по височина, без помощта на инструмент.
- 1.3. Седалката трябва да бъде проектирана така, че да ограничава сътресенията и вибрациите. Поради това, трябва да е добре пружинираща, да абсорбира добре вибрациите и да осигурява достатъчна опора назад и встрани.

Страничната опората се счита за достатъчна, когато седалката е проектирана така, че да предпазва тялото на шофьора от плъзгане встрани.

- 1.3.1. Седалката трябва да може да се регулира за хора с различно тегло. Ако, за да се отговори на това изискване, е необходимо да се предвиди регулиране, то последното трябва да се направи без употреба на инструмент.
- 1.4. Повърхността на седалката, облегалката, страничните опори и, ако има такива, подвижни, съваеми или закрепени подлакътници, да бъдат тапицирани.
- 1.5. Еталонната точка на седалката (S) трябва да бъде определена в съответствие с разпоредбите, дадени в допълнение 1 към приложение II.
- 1.6. Освен ако не е предвидено друго, мерките и допустимите отклонения трябва да съблюдават следните изисквания:
 - 1.6.1. Дадените мерки трябва да се представят в цели мерни единици и, ако е необходимо, закръглени към най-близката цяла мерна единица.
 - 1.6.2. инструментите, използвани за извършване на измерванията, трябва да позволяват измерената стойност да се закръгли към най-близката цяла мерна единица и трябва да бъде точна в рамките на следните граници на допустимо отклонение:
 - за дължина: $\pm 0,5 \%$,
 - за измерването на ъгъла: $\pm 1^\circ$,
 - за измерването на масата на трактора: ± 20 кг,
 - за измерването на налягането на гумите: $+ 0,1$ бара;
 - 1.6.3. за всички данни, отнасящи се до размерите, се разрешава допустимо отклонение от $\pm 5 \%$.

- 1.7. Седалката трябва да бъде подложена на следните изпитвания, които трябва да бъдат изпълнени върху една и съща седалка в указания по-долу ред.
 - 1.7.1. Изпитване за определянето на характеристики на системата на окачване и на обхвата за регулиране с оглед на масата на водача;
 - 1.7.2. изпитване за определяне на страничната устойчивост;
 - 1.7.3. изпитване за определяне на вертикалните вибрации.
- 1.8. Ако седалката е конструирана така, че да може да се върти около вертикална ос, изпитванията се извършват върху седалка, обърната напред и заключена в положение, успоредно на следната надлъжна равнина на трактора.
- 1.9. Седалката, подложена на горе цитираните изпитвания, трябва, по отношение на конструкцията и монтирането, да притежава същите характеристики като седалките в серийно производство.
- 1.10. Преди да се извършат изпитванията, седалката трябва да се разработва от производителя.
- 1.11. Лабораторията изготвя протокол от изпитването, който потвърждава, че седалката е била подложена на всички предвидени изпитвания, без да се повреди, и който показва подробните вибрационни характеристики на тази седалка.
- 1.12. Седалките, изпитвани за тракторите от клас I, са подходящи само за тракторите от този клас, докато седалките, изпитвани за тракторите от клас II, са подходящи за тракторите от клас I и клас II.

2. СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Размери на повърхността на седалката

- 2.1.1. Дълбочината на повърхността на седалката, измерена на 150 мм успоредно на средната надлъжна равнина на седалката, трябва да бъде 400 ± 50 мм (виж фигурата по-долу).
- 2.1.2. Широчината на повърхността на седалката, измерена в равнина, перпендикулярна на средната равнина на седалката, на 150 мм пред еталонната точка на седалката (S) и на максимум 80 мм над същата тази точка, трябва да бъде минимум 450 мм (виж фигурата по-долу).
- 2.1.3. Дълбочината и ширината на повърхността на седалката, предназначена за трактори, при които минималната ширина на задната напречна база е $e \leq 1\ 150$ мм, могат да се намалят до 300 мм за дълбочината и до 400 мм за ширината, ако конструкцията на трактора не позволява да се изпълнят изискванията на точка 2.1.1 и 2.1.2.

2.2. Положение и наклон на облегалката

2.2.1. Горният ръб на облегалката на седалката трябва да бъде на минимум 260 мм над еталонната точка на седалката (S) (виж фигурата по-долу).

2.2.2. Облегалката трябва да има наклон от $10 \pm 5^\circ$ (виж фигурата по-долу).

2.3. Наклон на повърхността на седалката

2.3.1. Наклонът назад (виж ъгъл α във фигурата по-долу) от повърхността на натоварената основа на седалката, измерен с устройството за натоварване в съответствие с допълнение 1, трябва да бъде 3 до 12° спрямо хоризонталата.

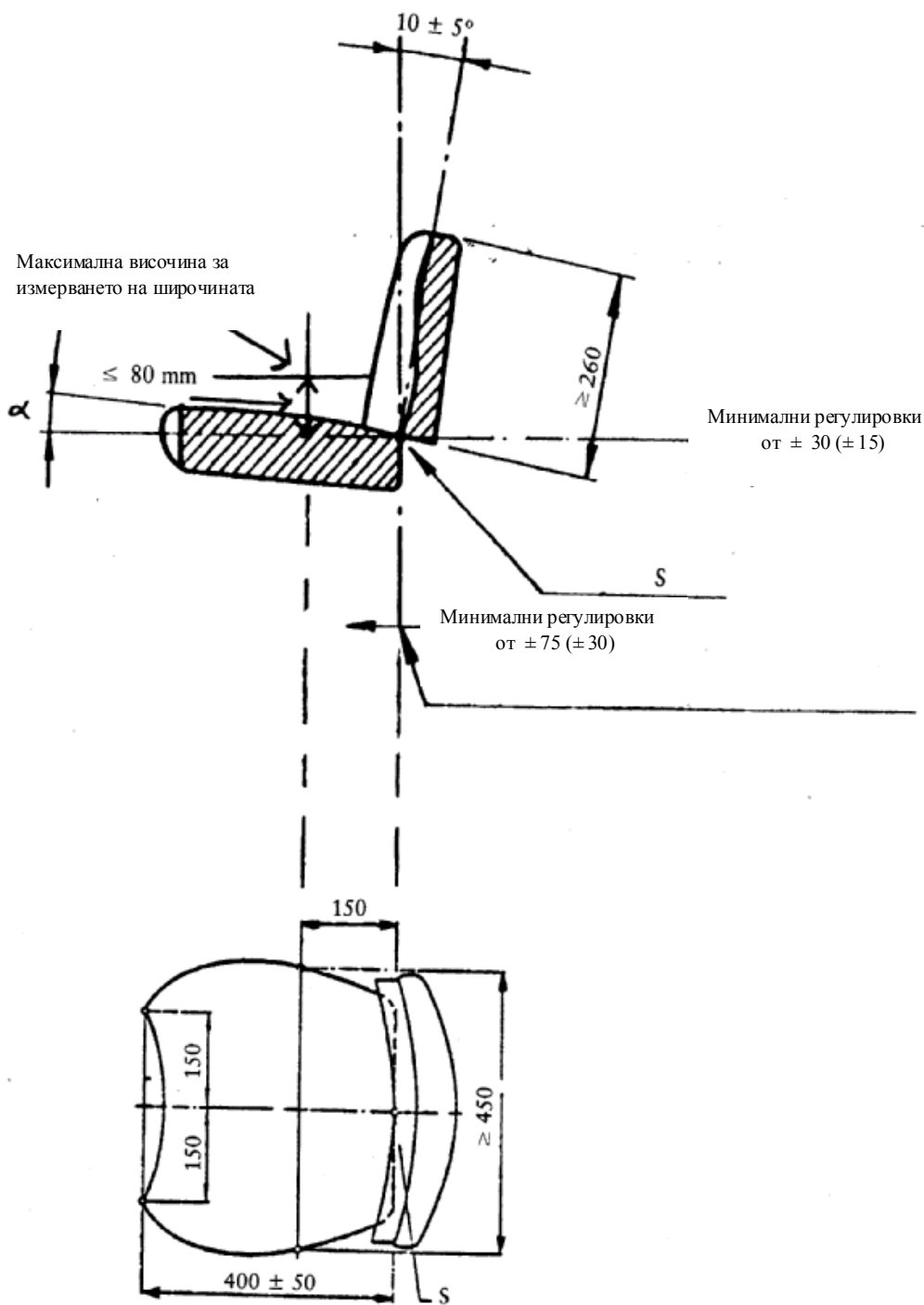
2.4. Регулиране на седалка (виж фигурата по-долу)

2.4.1. Седалката трябва да бъде регулируема надлъжно на минимално разстояние:

- от 150 мм за тракторите, при които минималната ширина на задната напречна база е по-голяма от 1 150 мм,
- от 60 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-малка или равна на 1 150 мм.

2.4.2. Седалката трябва да бъде регулируема на височина на минимално разстояние:

- от 60 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-голяма от 1 150 мм,
- от 30 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-малка или равна на 1 150 мм.



(Размери в милиметри)

2.5. Изпитвания на седалката

2.5.1. Изпитване за определяне на характеристики на системата на окачване и на обхвата на регулиране спрямо масата на шофьора

2.5.1.1. Характеристиките на системата на окачване се определят със статично изпитване. Това изпитване трябва се извършва с регулировка на седалката за водач с маса от 50 кг и за водач с маса от 120 кг.

Границите на обхвата за регулиране на седалката според масата на водача се изчисляват от характеристиките на системата на окачване.

- 2.5.1.2. Седалката се монтира на изпитвателен стенд или на трактор и към нея се прилага натоварване, директно или с помощта на специално устройство, така че това натоварване да не се различава с повече от 5 N от номиналното натоварване. Понижаването на окачващата система се измерва с точност не по-малка от ± 1 мм. Натоварването трябва да се прилага в съответствие с метода, предвиден в допълнение 1, точка 3, към настоящото приложение.
- 2.5.1.3. Пълната характеристична крива, представяща отклонението на системата на окачване, трябва да се изчертае от нулевото натоварване до максималното натоварване и обратно от максималното натоварване до нулевото натоварване. Градуирането на скалата на натоварване, по която се измерва понижението на системата на окачване, не трябва да превишава 100 N; отчитат се минимум осем измервателни точки, снети на приблизително равни интервали от хода на системата на окачване на седалката. Като максимално натоварване, следва да се определи, или границата, за която никакво ново понижаване на системата на окачване не може да бъде снето, или натоварването от 1 500 N. След поставянето и премахването на натоварването, вертикалното понижение на системата на окачване трябва да бъде измерено на 200 мм пред еталонната точка на седалката (S). След поставянето и премахването на натоварването, следва да се изчака седалката да достигне положение на покой.
- 2.5.1.4. В случай на седалки без определени граници за регулиране на теглото, регулировката се извършва по такъв начин, че:
- 2.5.1.4.1. за най-лекия водач, седалката да се връща нагоре от хода на системата на окачване, когато натоварването е премахнато, и
- 2.5.1.4.2. за най-тежкия водач, натоварването от 1 500 N да смъква седалката точно в края на хода на системата на окачване.
- 2.5.1.4.3. Обхватът на регулиране на натоварването, определен в съответствие с точка 2.5.1.4.1 и 2.5.1.4.2, трябва да бъде предвиден като по-голям от този, предвиден в точка 3.1.1.
- 2.5.1.4.4. Ако седалката е снабдена с прогресивно намаляващо пружинно спиране, най-ниското положение от хода на системата на окачване (виж приложение I, точка 9) може да бъде определено като положението, взето от седалката, на която е приложено натоварване от 1 000 N, с предвидена за най-лекия водач регулировка.
- 2.5.1.5. Средното положение на системата на окачване е положението, което седалката приема, когато се снижава на половината на хода на системата на окачване.
- 2.5.1.6. Докато характеристичните криви на системата на окачване са обикновено хистерезисен затворен цикъл, натоварването се определя чрез изчертаване на средна линия в хистерезисния затворен цикъл (виж приложение I, точка 8, както и точка А и Б от допълнение 2 към приложение II).

2.5.1.7. За определяне на границите на регулиращия обхват като функция на масата на водача, стойностите от точка А и В (виж допълнение 2), установени в съответствие с точка 2.5.1.6, трябва да се умножат по 1,3.

2.5.2. *Изпитване за определянето на страничната устойчивост*

2.5.2.1. Седалката трябва да се нагласи за максимално допустимата маса на водача. Тя трябва да е свързана към изпитвателния стенд или към трактора по такъв начин, че нейната основна плоскост да лежи върху фиксираната плоскост (изпитвателния стенд), размерите на която не трябва да са по-малки от тези на плоскостта на повърхността на седалката.

2.5.2.2. Изпитвателното натоварване от 1 000 N се прилага към повърхността или тапицерията на седалката. Натоварването трябва да се прилага в точка, разположена на 200 мм пред еталонната точка на седалката (S) и, последователно, от двете страни, на 150 мм от равнината на симетрия на седалката.

2.5.2.3. По време на прилагане на натоварването, изменението на ъгъла на страничния наклон на повърхността на седалката, измерено в крайните положения за хоризонтално и вертикално преместване на седалката. Постоянната деформация в близост до точката на прилагане на натоварването не се взема под внимание.

2.5.3. *Изпитване за определянето на вибрационното движение*

Вибрацията на седалката се определя чрез изпитвания, извършвани на изпитвателен стенд и/или на стандартен път, в зависимост от това дали седалката е предвидена за даден клас (или за класове) трактор(и) от категория А или за трактор от категория В.

2.5.3.1. Изпитване на стенд

2.5.3.1.1. Изпитвателният стенд трябва да симулира вертикалните вибрации в точката на закрепване на седалката на трактора.

Вибрациите се генерират със средствата на електрохидравлична система за регулиране. Като установени се използват или стойностите на преместване, определени в допълнения 4 и 5 за въпросния клас трактори, или двойно интегрирани сигнали на ускорение, регистрирани в мястото на закрепване на седалката на трактора от категория В, движещ се със скорост от $12 \pm 0,5$ км/час по стандартна писта, определена в точка 2.5.3.2.1. Вибрациите трябва да се предават на платформа, размерите на която отговарят приблизително на тези на кабината на водача на трактор. За генериране на вибрации, следва да се използва непрекъснато удвоен цикъл от поредица от стойности или двойно интегрирани ускорителни сигнали, регистрирани на мястото на закрепване на седалката на трактор от категория В, движещ се по стандартен път. Измерванията не се правят през първия цикъл на поредицата от установени стойности или ускорителни сигнали.

2.5.3.1.2. Освен устройство за закрепване на седалката за изпитване, платформата трябва да включва кормило и поставка за краката. Нейната конфигурация трябва да бъде в съответствие с указанията, дадени в допълнение 6.

2.5.3.1.3. Изпитвателният стенд трябва да е във висока степен устойчив на огъване и усукване и неговите опори и направляващи детайли да не притежават по-голям от технически необходимия празен ход. Ако платформата се придържа от вибриращото рамо, величината R трябва да е най-малко 2 000 мм (виж допълнение 6).

Изпитвателният стенд трябва да може, при прилагане на маса от 150 кг, да симулира синусоидални вибрации в съответствие с указанията в допълнение 7.

2.5.3.2. Изпитване върху стандартна писта

2.5.3.2.1. Пистата се състои от две успоредни ленти на разстояние, съобразено с разстоянието на напречната база на трактора. Повърхността може да бъде оформена като равна бетонна повърхност или може да бъде формирана от дървесни или бетонни блокове, поставени в основна структура. Повърхността на всяка лента на направляващото приспособление е определена чрез ординатите на вертикалното издигане по отношение на базовата линия; тези ординати са показани в таблиците в допълнение 3. Що се отнася до пистата, издиганията са предвидени на интервали от 16 см по дължината на всяка лента.

Пистата трябва да приляга добре върху земната повърхност и, във всяка точка от общата дължина, разстоянието между две ленти трябва да има незначителни отклонения и всяка лента трябва да бъде достатъчно широка, за да поеме напълно и непрекъснато колелата на трактора. Когато лентите са формирани от блокове, последните трябва да бъдат с дебелина 6 до 8 см. Разстоянието между центъра на блоковете трябва да е 16 см.

Дължината на стандартната писта трябва да е 100 м.

Следва да се започнат измерванията още когато оста на задния мост на трактора е перпендикулярна на точка D = 0 на пистата и да завършат когато оста на предния мост на трактора е перпендикулярна на точка D = 100 от изпитвателната писта (виж таблица в допълнение 3 към приложение II).

2.5.3.2.2. Предадените вертикални вибрации се определят при скорост от $12 \pm 0,5$ км/час.

Предвидената скорост трябва да се поддържа без употребата на спирачки.

Вибрациите трябва да се измерват върху седалката, както и на мястото, където седалката се закрепва към трактора, с лек водач и с тежък водач.

Скоростта от 12 км/час трябва да се достигне след като се премине подготвителен пробег. Повърхността за този подготвителен пробег трябва да е равна и да се съединява със стандартната писта без разлики в нивото.

2.5.3.2.3. Седалката трябва да се регулира според масата на водача в съответствие с инструкциите на производителя.

2.5.3.2.4. Тракторът трябва да е оборудван със защитна рама и/или кабина, освен ако не е модел, за който тези съоръжения не се изискват. Той не трябва да носи никакви

спомагателни съоръжения. Освен това, не трябва да има баласт на колелата или на рамата и да няма течности или газ в гумите.

2.5.3.2.5. Гумите, използвани по време на изпитването, трябва да имат стандартни размери и допустимо налягане както е указано в инструкциите на производителя. Дълбочината на грайфера на гумата да не е под 65% от дълбочината на грайфера на нова гума.

2.5.3.2.6. Страничните стени на гумата не трябва да са повредени. Налягането на гумите трябва да отговаря на средноаритметичната стойност на препоръчаното от производителя на гуми еталонно налягане. Напречната база на трактора трябва да отговаря на тази, използвана при нормални работни условия за модела трактор, на който е монтирана седалката.

2.5.3.2.7. Измерванията, предвидени в точката на закрепване на седалката и на самата седалка, се правят по време на един и същи пробег.

За измерването и регистрирането на вибрации, следва да се използват акселерометър, измервателен усилвател и записващо устройство с магнитна лента, или виброметър за директно регистриране на вибрации. Спецификациите на тези уреди са изложени в точка 2.5.3.3.2 до 2.5.3.3.6.

2.5.3.3. Спецификации за изпитване върху писта и на стенд

2.5.3.3.1. Маса на водача

Изпитванията трябва да се изпълнят с двама водачи: единият, с обща маса от 55 кг ($\pm 10\%$), от които не повече от 5 кг могат да бъдат носени в колан за тежести около тялото; другият, с маса от 98 кг ($\pm 10\%$), с максимална маса от 8 кг. носени в колана.

2.5.3.3.2. Положение на акселерометъра

За измерване на вибрациите, предавани на водача, акселерометърът се закрепя на твърда и плоска повърхност, с диаметър от 250 ± 50 мм, централната част на която трябва да е твърда с диаметър от 75 мм и трябва да включва неподвижно защитно устройство за защита на акселерометъра. Тази плоскост трябва да се постави в средата на повърхността на седалката, между седалката и водача, и трябва да се покрие с еластичен слой естествен или синтетичен каучук с дебелина приблизително 20 мм.

За измерване на вибрациите в точката за закрепване на седалката, върху устойчива и равна плоскост трябва да се монтира акселерометър в близост до закрепването на седалката, в точка на не повече от 100 мм от средната надлъжна равнина на трактора и не извън вертикалната проекция на повърхността на седалката върху трактора.

2.5.3.3.3. Измерване на вибрационно ускорение

Акселерометърът и свързаната с него усилвателна и предавателна апаратура трябва да реагират на вибрациите със средноквадратична стойност от $0,05 \text{ м/сек.}^2$ и да

могат да измерват, без изкривяване и с допустимо отклонение от $\pm 2,5\%$ в честотния диапазон от 1 до 80 Hz, вибрации със средноквадратична стойност от 5 м/сек.², с пиков фактор (отношение между пиковата и средноквадратичната стойност): равно на 3.

2.5.3.3.4. Записващо устройство с магнитна лента

Ако се използва записващо устройство с магнитна лента, допустимото отклонение за възпроизвеждане на последния трябва да бъде от $\pm 3,5\%$ в честотен диапазон от 1 Hz до 80 Hz, включително и при промяната на скоростта на лентата по време на възпроизвеждането за анализа.

2.5.3.3.5. Виброметър

2.5.3.3.5.1. Вибрациите с повече от 10 Hz могат да се пренебрегнат. Следователно се разрешава, в горната част на измервателния уред, да се свърже нискочестотен филтър, с отрязваща честота от около 10 Hz и затихване от 12 dB на октава.

2.5.3.3.5.2. Това устройство трябва да има електронен филтър за електронно претегляне между датчика и интегриращото устройство. Този филтър трябва да съответства на кривата, показана в допълнение 8 към настоящото приложение, и допустимото отклонение трябва да бъде от $\pm 0,5$ dB в честотния диапазон от 2 Hz до 4 Hz и ± 2 dB за останалите честоти.

2.5.3.3.5.3. Електронното измервателно устройство трябва да може да показва:

- или стойността на интеграла (I) на квадрата на претегленото вибрационното ускорение (a_w) за времето на изпитване (T)

$$I = \int_0^T (a_w)^2 dt$$

- или стойността на корен квадратен на този интеграл

- или директно средноквадратичната стойност на претегленото вибрационно ускорение ($a_{w\text{eff}}$)

$$a_{w\text{eff}} = \sqrt{I/T} = \frac{\sqrt{I}}{\sqrt{T}}$$

Общо границите на точността на средноквадратичната стойност на така изчисленото претеглено ускорение трябва да бъде в рамките на $\pm 5\%$.

2.5.3.3.6. Калибриране

Всички инструменти трябва да бъдат достатъчно често калибрирани.

2.5.3.3.7. Анализ на изпитванията за определяне на вибрациите.

2.5.3.3.7.1. По време на всяко изпитване, претегленото вибрационното ускорение трябва се определи за цялото времетраене на изпитването с виброметър за директно отчитане в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.3.5.

2.5.3.3.7.2. Протоколът за изпитването трябва да дава средноаритметичната стойност на претегленото вибрационно ускорение, измерено на седалката за лекия водач, а също така и средноаритметичната стойност на претегленото вибрационно ускорение на седалката за тежкия водач. Протоколът за изпитването трябва също да показва отношението на претегленото вибрационно ускорение, измерено върху седалката, към претегленото вибрационно ускорение, измерено в мястото на закрепване на седалката. Отношението се дава с точност до два десетични знака.

2.5.3.3.7.3. Вариациите на околната температура по време на изпитването трябва да се измерват и да се посочват в доклада.

2.5.4. *Типове изпитвания на вибрациите, приложени върху седалки на трактор в зависимост от тяхното предназначение*

2.5.4.1. Седалка, предназначена за използване от клас (или класове) трактори от категория А, се изпитва върху вибрационен изпитвателен стенд, като се използват подходящи сигнали на установени стойности.

2.5.4.2. Седалка, предназначена за използване от тип трактор от категория В, се изпитва върху стандартна писта с трактор от този тип. Въпреки това, симулиращото изпитване може също да бъде изпълнено като се използва сигнал на установена стойност, съответстващ на ускорителната крива, която се установява по време на изпитване върху стандартна писта с типа трактор, за който е предназначена седалката.

2.5.4.3. Седалка, предназначена за използване само за специфичен тип трактори от категория А може също да бъде изпитана в съответствие с изискванията на точка 2.5.4.2. В този случай типовото одобрение за компонент се издава само за типа трактор, за който изпитваните седалки са предназначени.

2.5.5. *Метод, използвана за определяне на вибрации на седалка, предназначена за трактор от категория А*

2.5.5.1. Вибрационното поведение на еталонния трактор, ефектът от което е определящ за изпитването на седалката на водача, се определя по плътността на спектрална мощност на вертикалното ускорение (допълнения 9 и 10 към настоящото приложение), регистрирана върху мястото на закрепване на седалката на еталонния трактор по време на пробег върху стандартна писта в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.2.

2.5.5.2. Стойността на a_{wB} действително присъстваща в мястото на закрепване на седалката по време на измервателния пробег трябва да се вмести в следните граници:

Еталонни трактори от клас I: $a_{wB} = 1,9$ до $2,2$ м/сек.²

Еталонни трактори от клас II: $a_{wB} = 1,6$ до $1,8$ м/сек.²

Тази стойност трябва да се коригира, за да отговаря на еталонната стойност:

$$a_{wB}^* = 2,05 \text{ м/сек.}^2 \text{ за клас I}$$

$$a_{wB}^* = 1,7 \text{ м/сек.}^2 \text{ за клас II,}$$

ускорението на a_{wB} , измерено върху седалката на водача, се коригира в съответствие с отношението:

$$a_{wB}^* = a_{ws} \times \frac{a_{wB}^*}{a_{wB}}$$

2.5.5.3. За извършеното на стенда изпитване, сигналите на набора установени стойности, изисквани за регулиране на вертикалното движение на закрепването на седалката, се определят чрез двойно интегриране на ускорителните сигнали, регистрирани при пробегата върху стандартна писта, в мястото за закрепване на седалка за еталонен трактор от клас I или клас II. Тези сигнали на установени стойности са дадени в допълнения 4 и 5 към настоящото приложение.

Изпитвателният стенд трябва да се регулира така, че приспособлението за закрепване на седалката да е изложено на претеглено ускорение от:

$$a_{wB} = 1,9 \text{ до } 2,2 \text{ м/сек.}^2$$

за трактори от категория А в клас I, и

$$a_{wB} = 1,6 \text{ до } 1,8 \text{ м/сек.}^2$$

за трактори от категория А в клас II.

Действително съществуващата стойност a_{wB} в мястото на закрепване на седалката по време на измерването трябва да се изчисли. За отклонения от еталонната стойност на:

$$a_{wB}^* = 2,05 \text{ м/сек.}^2 \text{ за тракторите от категория А в клас I}$$

$$a_{wB}^* = 1,7 \text{ м/сек.}^2 \text{ за тракторите от категория А в клас II,}$$

ускорението a_{ws} , измерено върху седалката на водача, трябва да се коригира в съответствие със следното отношение:

$$a_{ws}^* = a_{ws} \frac{a_{wB}^*}{a_{wB}}$$

2.5.5.4. За изпитването върху стенда, се прилагат изискванията от точка 2.5.3.1 и вибрацията трябва да се генерира в съответствие с изискванията от точка 2.5.5.2.

За всеки от двамата водачи, предвидени в точка 2.5.3.3.1, претегленото ускорение на вибрациите се измерва върху седалката през интервал от 28 секунди. Измерването трябва да започне при сигнала на установена стойност,

съответстваща на $t = 0$ секунди и да завърши при сигнала на установена стойност $t = 28$ секунди (виж таблицата в допълнения 4 и 5 към настоящото приложение).

Изпитването трябва да се изпълни най-малко два пъти. Измерените стойности не трябва да се отклоняват с повече от $\pm 5\%$ от средноаритметичната стойност.

2.5.6. *Метод, служещ за определяне на вибрацията върху седалка, предназначена за трактор от категория В*

2.5.6.1. В съответствие с изискванията на точка 2.5.4.2, изпитванията за вибрации върху седалката не са приложими за група или за клас трактори, а само за типа трактор, за който е предназначена седалката.

2.5.6.2. Изпитването върху стандартна писта се изпълнява в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.2. и 2.5.3.3.

В този случай, вибрационното ускорение, измерено върху седалката за водача (a_{ws}), не се нуждае от корекция и е съответно еднакво с еталонната стойност a_{ws}^* .

2.5.6.3. Изпитването върху стенда трябва да е свързано с изпитване върху стандартна писта в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.1 и 2.5.3.3.

Наборът установени стойности за контрол на преместването на изпитвателния стенд, се определя чрез двойно интегриране на промяната във вибрационния сигнал на ускорението, регистриран в съответствие с точка 2.5.3.1.1.

2.5.6.4. За определянето на установените стойности, получени в съответствие с точка 2.5.6.3 (втора алинея), претегленото ускорение на вибрациите (a_{wp}), регистрирано на изпитвателния стенд в мястото на закрепване на седалката, не трябва да се отклонява с повече от $\pm 10\%$ от стойността (a_{wF}), отчетена върху стандартна писта в съответствие с изискванията от точка 2.5.6.3 (първа алинея). В случай на установено отклонение по отношение на стойността (a_{wF}), измерена в мястото на закрепване на седалката по време на изпълнение на изпитването, претегленото ускорение на вибрациите отчетено върху седалката на водача по време на изпитване върху изпитвателен стенд се коригира, както следва:

$$a_{ws}^* = a_{ws} \frac{a_{wF}}{a_{wp}}$$

Всяко изпитване на изпитвателен стенд трябва да се изпълнява два пъти. Измерените стойности не трябва да се отклоняват с повече от $\pm 5\%$ от средноаритметичната.

3. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ И ЗА МАРКИРОВКА

3.1. Условия, необходими за типово одобрение на ЕИО за компонент за седалка

За издаване на типово одобрение на ЕИО за компонент, седалката трябва да отговаря не само на предходните изисквания, но и по-долу изброените условия:

- 3.1.1. Обхватът на регулиране на натоварването на седалката като функция на масата на водача трябва да обхваща най-малко от 50 до 120 килограма;
- 3.1.2. Промяната на ъгъла на наклона, измерена при изпитването за странична устойчивост, не трябва да превишава 5° ;
- 3.1.3. Нито една от двете стойности, посочени в точка 2.5.3.3.7.2, не трябва да превишава $1,25 \text{ м/сек.}^2$.

3.2. Заявление за типово одобрение на ЕИО за компонент

- 3.2.1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за компонент се подава от притежателя на производствената или търговската марка или от неговия представител.
- 3.2.2. Заявлението за всеки тип седалка на водача се придружава от:
 - 3.2.2.1 кратко техническо описание, определящо в частност типа(овете) трактор или трактори, за които е предназначено;
 - 3.2.2.2. чертежи в три екземпляра, достатъчно подробни, за да дават възможност за идентификация на типа седалка и които в частност показват: нейните размери, тегло, окачваща система и начина на закрепване;
 - 3.2.2.3. най-малко една седалка;
 - 3.2.2.4. един трактор (ако е необходимо), представителен за типа трактори, за които е предназначена седалката.

3.3. Обозначения

- 3.3.1. Седалката, представена за типово одобрение на ЕИО за компонент, трябва да носи производствената или търговската марка на заявителя; тази марка трябва да бъде ясно и незаличимо обозначена.
- 3.3.2. На всяка седалка трябва да има достатъчно голямо място за знака на типово одобрение на ЕИО за компонент; това място трябва да бъде указано на чертежите, споменати в точка 3.2.2.2.

3.4. Типово одобрение на ЕИО за компонент

- 3.4.1. Когато седалката, представена в съответствие с разпоредбите на точка 3.2, отговаря на изискванията на точка 3.1 и 3.3, се издава типово одобрение на ЕИО за компонент и се определя номер.

3.4.2. Този номер не се издава на друг тип седалка.

3.5. Маркировка

3.5.1. Всяка седалка, отговаряща на одобрен тип в приложение на настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на ЕИО за компонент.

3.5.2. Този знак се състои от:

3.5.2.1. правоъгълник, обграждащ малката буква „e”, последвана от отличителния номер или буквена група на държавата-членка, издава типовото одобрение за компонент:

- 1 за Федерална република Германия,
- 2 за Франция,
- 3 за Италия,
- 4 за Нидерландия,
- 6 за Белгия,
- 11 за Обединеното кралство,
- 13 за Люксембург,
- 18 за Дания,
- IRL за Ирландия,

3.5.2.2. от номер на типово одобрение на ЕИО за компонент, който съответства на номера на удостоверението за типово одобрение на ЕИО за компонент, издадено за типа седалка, положен под и в близост до правоъгълника, и

3.5.2.3. от обозначението, над и близо до правоъгълника, на типа трактор от категория А, за който е предназначена седалката. Това последно обозначение трябва да бъде:

I: за трактори от категория А в клас I,

I и II : за трактори от категория А в клас I или II,

Ако над правоъгълника не е дадено обозначение, това означава, че седалката е предназначена за трактор от категория В.

3.5.3. Знакът за типово одобрение на ЕИО за компонент трябва да е положен върху седалката по такъв начин, че да бъде незаличим и ясно четлив, дори когато седалката е монтирана на трактора.

3.5.4. Примерен знак за типово одобрение за компонент е даден в допълнение 11.

3.5.5. Размерите на различните части на този знак не трябва да са под минималните размери, определени за маркировка и дадени в допълнение 11.

Допълнение 1

Метод за определяне на еталонната точка на седалката (S)

1. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

„Еталонна точка на седалката (S)” е пресечната точка, разположена в средната надлъжна равнина на седалката между допирателната равнина в основата на тапицираната облегалка и хоризонтална равнина. Тази хоризонтална равнина пресича долната повърхност на седалката, 150 мм пред еталонната точка на седалката(S).

2. УСТРОЙСТВО ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

Устройството, представено на фигура 1, се състои от плоскост, представляваща повърхността на седалката, и други плоскости, представляващи облегалката. Долната плоскост на облегалката е закрепена на нивото на хълбоците (A) и на кръста (B), като височината на това свързване (B) е регулируема.

3. МЕТОД НА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

Еталонната точка на седалката (S) трябва да се получи, като се използва устройството, показано на фигура 1 и 2 по-долу, което симулира заемането на седалката от водач. Устройството трябва да е разположено върху седалката. След това, то трябва да се натовари със сила от 550 N в точка, отстояща на 50 мм пред свързването (A), и два компонента на плоскостта на облегалката да бъдат притиснати леко и тангенциално срещу тапицираната облегалка.

Ако не е възможно да се определят допирателните, определени за всяка повърхност на тапицираната облегалка(под и над областта на кръста), се прилага следната процедура:

а) когато няма възможност за определяне на допирателната към възможно най-ниската област:

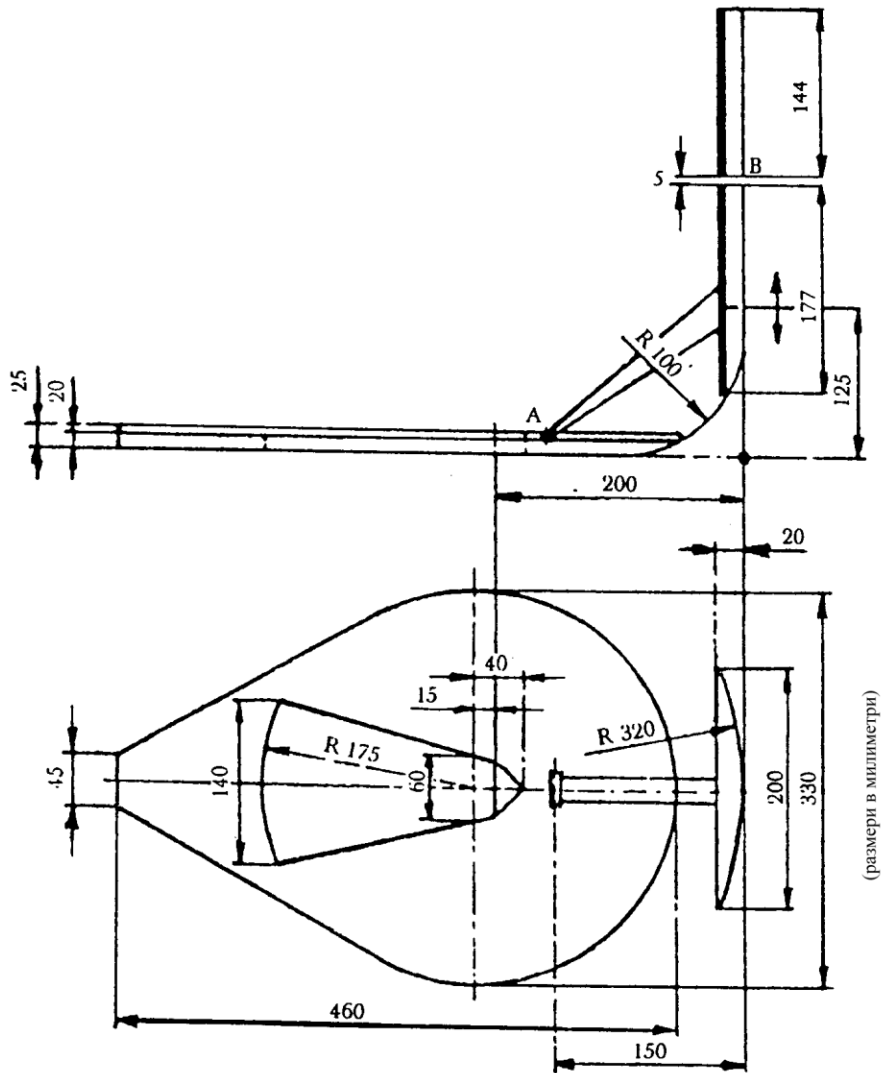
най-ниската част на плоскостта на облегалката във вертикално положение трябва да е леко натисната срещу тапицираната облегалка;

б) когато няма възможност за определяне на допирателната към възможно най-високата област:

свързването (B) трябва да бъде определено на височина от 230 мм над еталонната точка на седалката (S), ако най-ниската част на плоскостта за облегалката е вертикална. След това двата компонента на плоскостта на облегалката във вертикално положение трябва да са притиснати леко и тангенциално срещу тапицираната облегалка.

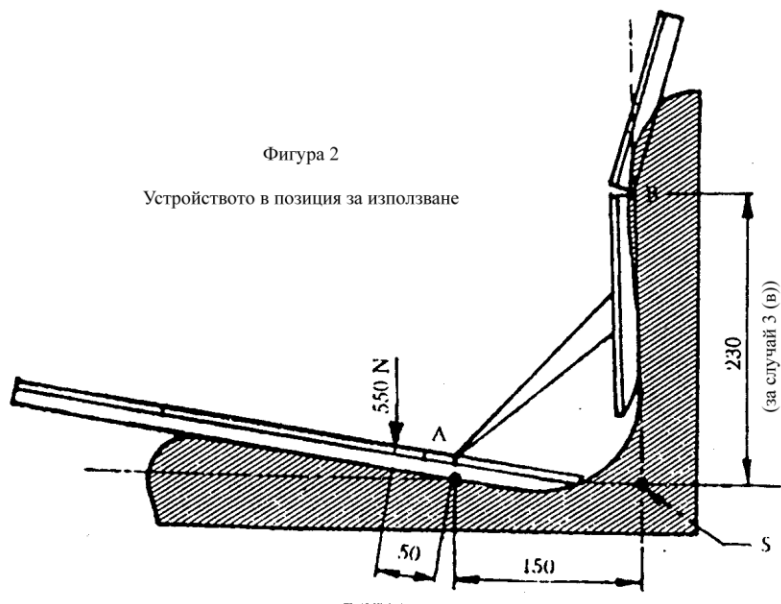
Фигура 1

Устройство за определяне на еталонната точка на седалката (S)



Фигура 2

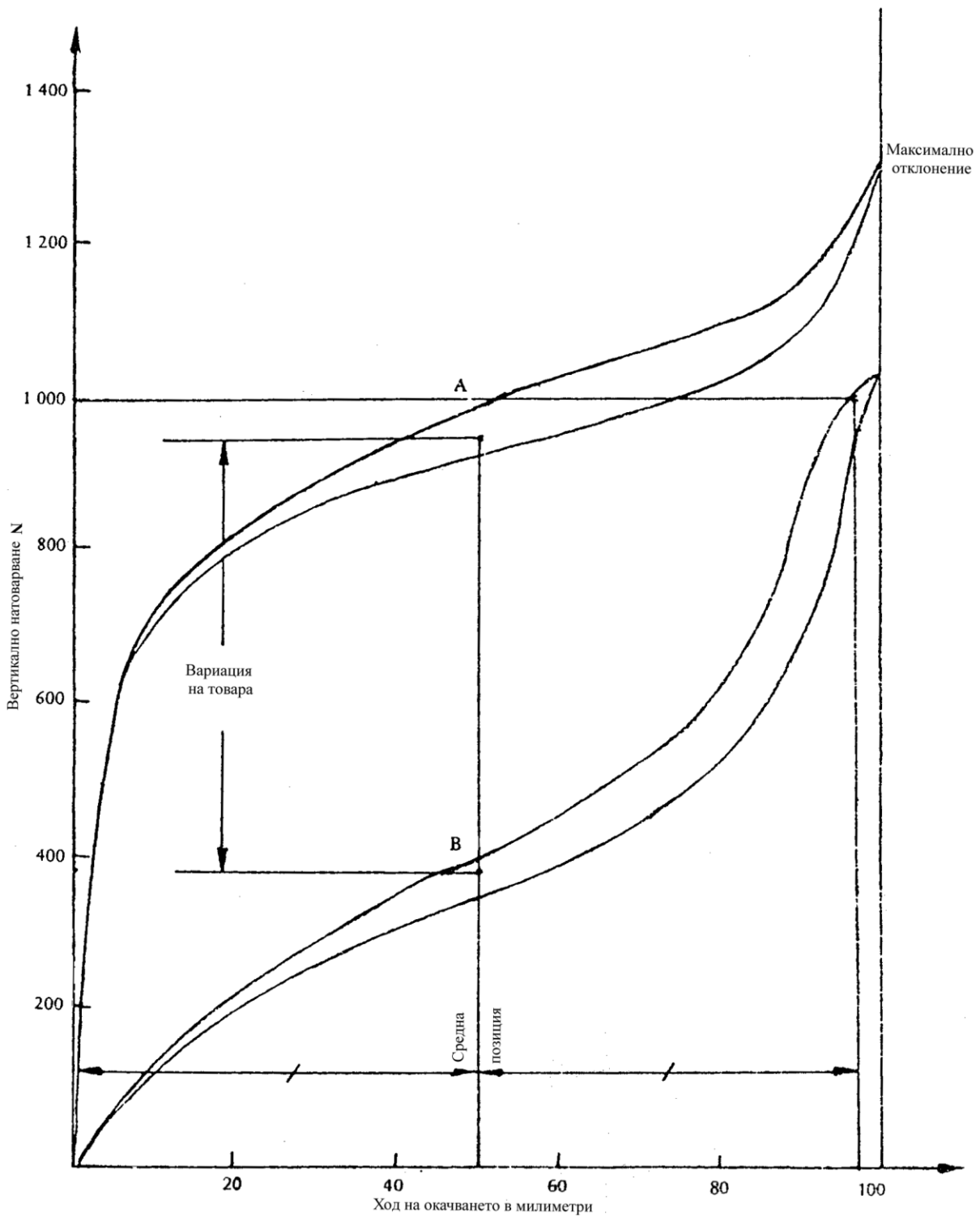
Устройството в позиция за използване



Допълнение 2

Изпитване за определяне на характеристикните криви на системата на окачване

Хистерезисни криви, определящи регулируемия обхват на натоварване (точка 2.5.1)



Допълнение 3

Изпитване върху стандартна писта

Таблица на нарастване на ординатите по отношение на произволно базово ниво, определящо повърхността на всяка лента от пистата (точка 2.5.3.2.1)

D = разстояние от началната точка (метри)

L = ордината на лявата лента (мм)

R = ордината на дясната лента (мм)

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
0	115	140	7:20	65	90	14:40	65	95	21:60	70	90
0:16	110	125	7:36	75	95	14:56	65	100	21:76	75	95
0:32	110	140	7:52	75	100	14:72	65	90	21:92	75	95
0:48	115	135	7:68	95	95	14:88	65	90	22:08	75	90
0:64	120	135	7:84	115	110	15:04	65	85	22:24	85	90
0:80	120	125	8:00	115	100	15:20	55	85	22:40	85	95
0:96	125	135	8:16	125	110	15:36	65	85	22:58	90	85
1:12	120	125	8:32	110	100	15:52	65	85	22:72	90	85
1:28	120	115	8:48	110	100	15:68	55	75	22:88	95	85
1:44	115	110	8:64	110	95	15:84	55	85	23:04	95	85
1:60	110	100	8:80	110	95	16:00	65	75	23:20	100	85
1:76	110	110	8:96	110	95	16:16	55	85	23:36	100	75
1:92	110	110	9:12	110	100	16:32	50	75	23:52	110	85
2:08	115	115	9:28	125	90	16:48	55	75	23:68	110	85
2:24	110	110	9:44	120	100	16:64	65	75	23:84	110	85
2:40	100	110	9:60	135	95	16:80	65	75	24:00	100	75
2:56	100	100	9:76	120	95	16:96	65	85	24:16	100	75
2:72	95	110	9:92	120	95	17:12	65	70	24:32	95	70
2:88	95	95	10:08	120	95	17:28	65	65	24:48	100	70
3:04	90	95	10:24	115	85	17:44	65	75	24:64	100	70
3:20	90	100	10:40	115	90	17:60	65	75	24:80	115	75
3:36	85	100	10:56	115	85	17:76	50	75	24:96	110	75
3:52	90	100	10:72	115	90	17:92	55	85	25:12	110	85
3:68	90	115	10:88	120	90	18:08	55	85	25:28	100	75
3:84	95	110	11:04	110	75	18:24	65	85	25:44	110	95
4:00	90	110	11:20	110	75	18:40	70	75	25:60	100	95
4:16	90	95	11:36	100	85	18:56	75	75	25:76	115	100
4:32	95	100	11:52	110	85	18:72	95	75	25:92	115	100
4:48	100	100	11:68	95	90	18:88	90	75	26:08	110	95
4:64	100	90	11:84	95	90	19:04	90	70	26:24	115	95
4:90	90	90	12:00	95	85	19:20	95	70	26:40	110	95
4:96	90	90	12:16	100	95	19:36	85	70	26:56	100	95
5:12	95	90	12:32	100	90	19:52	85	75	26:72	100	95
5:28	95	70	12:48	95	85	19:68	75	85	26:88	100	100
5:44	95	65	12:64	95	85	19:84	85	85	27:04	100	95
5:60	90	50	12:80	95	90	20:00	75	90	27:20	100	95
5:76	95	50	12:96	85	90	20:16	85	85	27:36	110	90
5:92	85	50	13:12	85	85	20:32	75	70	27:52	115	90
6:08	85	55	13:28	75	90	20:48	70	75	27:68	115	85
6:24	75	55	13:44	75	95	20:64	65	75	27:84	110	90
6:40	75	55	13:60	75	90	20:80	70	75	28:00	110	85
6:56	70	65	13:76	70	75	20:96	65	75	28:16	110	85
6:72	75	75	13:92	70	90	21:12	70	75	28:32	100	85
6:88	65	75	14:08	70	100	21:28	70	85	28:48	100	90
7:04	65	85	14:24	70	110	21:44	70	85	28:64	90	85

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
28-80	90	75	38-40	110	35	48-00	75	85	57-60	95	115
28-96	75	90	38-56	100	35	48-16	90	95	57-76	85	110
29-12	75	75	38-72	115	35	48-32	95	95	57-92	90	115
29-28	75	75	38-88	100	35	48-48	100	120	58-08	90	110
29-44	70	75	39-04	100	35	48-64	110	100	58-24	90	100
29-60	75	75	39-20	110	30	48-30	115	100	58-40	85	95
29-76	75	85	39-36	110	45	48-96	115	115	58-56	90	95
29-92	85	75	39-52	110	50	49-12	120	115	58-72	85	90
30-08	75	75	39-68	100	55	49-28	120	110	58-88	90	90
30-24	85	75	39-84	110	50	49-44	115	95	59-04	90	95
30-40	75	75	40-00	90	55	49-60	115	90	59-20	90	115
30-56	70	75	40-16	85	55	49-76	115	90	59-36	90	115
30-72	75	75	40-32	90	65	49-92	110	95	59-52	90	115
30-88	85	75	40-48	90	65	50-08	110	100	59-68	85	110
31-04	90	75	40-64	90	70	50-24	100	110	59-84	75	110
31-20	90	85	40-80	95	75	50-40	100	120	60-00	90	115
31-36	100	75	40-96	95	75	50-56	95	120	60-16	90	120
31-52	100	75	41-12	95	75	50-72	95	115	60-32	90	120
31-68	120	85	41-28	90	90	50-88	95	120	60-48	90	120
31-84	115	75	41-44	90	95	51-04	95	120	60-64	95	120
32-00	120	85	41-60	85	95	51-20	90	135	60-80	95	120
32-16	120	85	41-76	85	100	51-36	95	125	60-96	90	120
32-32	135	90	41-92	90	100	51-52	95	120	61-12	90	115
32-48	145	95	42-08	90	95	51-68	100	120	61-28	95	110
32-64	160	95	42-24	85	100	51-84	100	120	61-44	95	110
32-80	165	90	42-40	85	110	52-00	100	120	61-60	100	100
32-96	155	90	42-56	95	110	52-16	100	125	61-76	110	100
33-12	145	90	42-72	95	115	52-32	110	125	61-92	100	100
33-28	140	95	42-88	95	115	52-48	110	125	62-08	100	100
33-44	140	85	43-04	100	100	52-64	100	125	62-24	95	100
33-60	140	85	43-20	100	95	52-80	100	120	62-40	95	100
33-76	125	75	43-36	100	95	52-96	100	120	62-56	95	100
33-92	125	75	43-52	100	90	53-12	110	115	62-72	90	100
34-08	115	85	43-68	110	95	53-28	100	110	62-88	90	100
34-24	120	75	43-84	100	100	53-44	110	110	63-04	90	100
34-40	125	75	44-00	110	90	53-60	95	110	63-20	90	90
34-56	115	85	44-16	100	85	53-76	95	110	63-36	90	90
34-72	115	75	44-32	110	90	53-92	100	110	63-52	85	90
34-88	115	90	44-48	110	85	54-08	95	100	63-68	85	90
35-04	115	100	44-64	100	85	54-24	100	100	63-84	75	85
35-20	120	100	44-80	100	90	54-40	100	100	64-00	75	85
35-36	120	100	44-96	95	90	54-56	100	100	64-16	75	75
35-52	135	95	45-12	90	95	54-72	95	100	64-32	75	75
35-68	135	95	45-28	90	100	54-88	100	100	64-48	70	75
35-84	135	95	45-44	95	100	55-04	100	115	64-64	70	70
36-00	135	90	45-60	90	90	55-20	110	115	64-80	70	55
36-16	120	75	45-76	85	90	55-36	100	110	64-96	70	45
36-32	115	75	45-92	75	90	55-52	110	100	65-12	65	55
36-48	110	70	46-08	85	90	55-68	100	110	65-28	65	55
36-64	100	65	46-24	75	90	55-84	100	110	65-44	65	65
36-80	110	55	46-40	75	90	56-00	100	110	65-60	55	70
36-96	115	55	46-56	75	90	56-16	95	115	65-76	55	75
37-12	100	50	46-72	85	90	56-32	90	110	65-92	55	75
37-28	115	50	46-88	85	85	56-48	95	110	66-08	55	75
37-44	110	50	47-04	90	85	56-64	95	110	66-24	55	85
37-60	100	65	47-20	75	85	56-80	90	100	66-40	55	85
37-76	90	55	47-36	65	75	56-96	100	100	66-56	65	90
37-92	95	55	47-52	70	70	57-12	100	95	66-72	70	90
38-08	90	35	47-68	70	75	57-28	95	100	66-88	70	110
38-24	90	35	47-84	70	75	57-44	100	100	67-04	65	100

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
67-20	55	100	76-00	110	135	84-80	120	155	93-60	120	145
67-36	65	100	76-16	100	125	84-96	115	145	93-76	115	140
67-52	50	100	76-32	100	125	85-12	115	155	93-92	115	140
67-68	50	85	76-48	100	125	85-28	120	160	94-08	115	140
67-84	50	90	76-64	110	125	85-44	120	165	94-24	115	140
68-00	50	100	76-80	115	125	85-60	120	160	94-40	115	140
68-16	55	100	76-96	120	125	85-76	125	165	94-56	115	140
68-32	55	95	77-12	120	125	85-92	135	160	94-72	115	135
68-48	65	90	77-28	120	135	86-08	135	160	94-88	115	135
68-64	50	85	77-44	110	125	86-24	125	155	95-04	110	135
68-80	50	70	77-60	100	125	86-40	125	155	95-20	110	135
68-96	50	70	77-76	120	135	86-56	120	145	95-36	110	135
69-12	50	65	77-92	120	125	86-72	120	145	95-52	115	135
69-28	50	55	78-03	120	125	86-98	110	140	95-68	100	140
69-44	45	50	78-24	115	125	87-04	110	140	95-84	95	135
69-60	35	50	78-40	115	120	87-20	110	140	96-00	100	125
69-76	35	55	78-56	115	120	87-36	110	140	96-16	95	125
69-92	35	65	78-72	110	120	87-52	110	140	96-32	95	125
70-08	35	65	78-88	100	120	87-68	100	135	96-48	95	125
70-24	35	65	79-04	100	120	87-84	100	135	96-64	110	125
70-40	35	55	79-20	95	120	88-00	100	135	96-80	95	120
70-58	45	55	79-36	95	120	88-16	100	125	96-96	95	120
70-72	50	55	79-52	95	125	88-32	110	120	97-12	95	120
70-88	50	50	79-68	95	125	88-48	115	120	97-28	95	110
71-04	50	45	79-84	100	120	88-64	110	120	97-44	100	115
71-20	50	45	80-00	95	125	88-80	110	125	97-60	110	120
71-36	50	50	80-16	95	125	88-96	100	125	97-76	110	115
71-52	45	45	80-32	95	125	89-12	100	125	97-92	100	115
71-68	45	55	80-48	100	120	89-28	95	125	98-08	95	115
71-84	55	65	80-64	100	125	89-44	95	125	98-24	100	115
72-00	55	65	80-80	100	125	89-60	100	120	98-40	95	115
72-16	70	65	80-96	110	125	89-76	100	135	98-56	100	115
72-32	70	75	81-12	115	135	89-92	110	140	98-72	100	110
72-48	75	85	81-28	110	140	90-08	110	135	98-88	110	100
72-64	75	85	81-44	115	140	90-24	110	140	99-04	95	95
72-80	75	90	81-60	110	140	90-40	100	145	99-20	90	100
72-96	85	95	81-76	115	140	90-56	100	155	99-36	90	100
73-12	90	100	81-92	110	140	90-72	110	155	99-52	75	110
73-28	90	110	82-08	110	140	90-88	110	155	99-68	75	115
73-44	90	115	82-24	110	135	91-04	100	155	99-84	75	115
73-60	90	120	82-40	110	135	91-20	110	155	100-00	75	110
73-76	90	115	82-56	100	125	91-36	110	160			
73-92	90	115	82-72	110	125	91-52	115	160			
74-08	110	115	82-88	110	125	91-68	110	155			
74-24	100	100	83-04	100	125	91-84	115	155			
74-40	100	110	83-20	100	120	92-00	115	140			
74-56	100	110	83-36	100	125	92-16	115	155			
74-72	95	115	83-52	100	120	92-32	120	155			
74-88	95	120	83-68	100	135	92-48	125	145			
75-04	95	125	83-84	95	140	92-64	125	155			
75-20	95	135	84-00	100	135	92-80	125	155			
75-36	100	135	84-16	110	140	92-96	120	155			
75-52	100	140	84-32	110	140	93-12	120	145			
75-68	100	140	84-48	110	140	93-28	120	145			
75-84	100	140	84-64	110	140	93-44	115	145			

Допълнение 4

Сигнали на установени стойности за изпитването на стенд на седалки на водача на трактори от категория А в клас I (точка 2.5.3.1.1.)

PS = набор от стойности

a = амплитуда на сигнала на установената стойност в 10^{-4} м,

t = измерено време в секунди

Тези сигнали са посочени в таблица за 701 установени стойности.

Те могат да бъдат наредени по номера и след пропускане през нискочестотен филтър с отрязваща честота от около 10 Hz и с високочестотно затихване от 12 dB/октава те показват амплитудата на установената стойност за изпитвателен стенд с електрохидравлично регулиране. Сигналите на установена стойност трябва да се повтарят без прекъсване.

PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
0	0000	0									
1	0344	0-04	47	-0.550		93	-0000		139	0229	
2	0333	0-08	48	-0.576		94	0025		140	0212	
3	0272		49	-0.622		95	0065		141	0157	
4	0192		50	-0.669	2-0	96	0076		142	0097	
5	0127		51	-0.689		97	0054		143	0055	
6	0115		52	-0.634		98	-0016		144	0073	
7	0169		53	-0.542		99	-0066		145	0175	
8	0243		54	-0.429		100	-0048	4-0	146	0287	
9	0298		55	-0.314		101	-0011		147	0380	
10	0320		56	-0.282		102	0061		148	0406	
11	0270		57	-0.308		103	0131		149	0338	
12	0191		58	-0.373		104	0168		150	0238	6-0
13	0124		59	-0.446		105	0161		151	0151	
14	0057		60	-0.469		106	0131		152	0080	
15	0027		61	-0.465		107	0086		153	0090	
16	0004		62	-0.417		108	0067		154	0146	
17	-0013		63	-0.352		109	0088		155	0196	
18	-0039		64	-0.262		110	0110		156	0230	
19	-0055		65	-0.211		111	0148		157	0222	
20	-0056		66	-0.180		112	0153		158	0184	
21	-0059		67	-0.182		113	0139		159	0147	
22	-0068		68	-0.210		114	0119		160	0115	
23	-0104		69	-0.222		115	0099		161	0114	
24	-0134		70	-0.210		116	0091		162	0140	
25	-0147	1-0	71	-0.186		117	0078		163	0198	
26	-0144		72	-0.141		118	0059		164	0257	
27	-0143		73	-0.088		119	0062		165	0281	
28	-0155		74	-0.033		120	0072		166	0276	
29	-0179		75	0000	3-0	121	0122		167	0236	
30	-0181		76	0001		122	0155		168	0201	
31	-0155		77	-0040		123	0191		169	0167	
32	-0139		78	-0098		124	0184		170	0145	
33	-0141		79	-0130		125	0143	5-0	171	0135	
34	-0170		80	-0115		126	0087		172	0165	
35	-0221		81	-0068		127	0029		173	0242	
36	-0259		82	-0036		128	0010		174	0321	
37	-0281		83	-0032		129	0025		175	0399	7-0
38	-0268		84	-0050		130	0074		176	0411	
39	-0258		85	-0052		131	0106		177	0373	
40	-0285		86	-0039		132	0115		178	0281	
41	-0348		87	-0011		133	0090		179	0179	
42	-0437		88	0014		134	0048		180	0109	
43	-0509		89	0041		135	0038		181	0094	
44	-0547		90	0054		136	0066		182	0136	
45	-0562		91	0040		137	0116		183	0206	
46	-0550		92	0006		138	0180		184	0271	

PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
185	0.267		249	0.041		313	-0.320		377	-0.027	
186	0.203		250	0.090	10-0	314	-0.244		378	0.099	
187	0.091		251	0.136		315	-0.237		379	0.186	
188	0.009		252	0.151		316	-0.310		380	0.174	
189	0.006		253	0.123		317	-0.413		381	0.085	
190	0.074		254	0.070		318	-0.462		382	-0.031	
191	0.186		255	0.034		319	-0.456		383	-0.086	
192	0.280		256	-0.001		320	-0.351		384	-0.069	
193	0.342		257	-0.010		321	-0.181		385	0.012	
194	0.330		258	-0.031		322	-0.045		386	0.103	
195	0.265		259	-0.061		323	0.013		387	0.164	
196	0.184		260	-0.086		324	-0.037		388	0.129	
197	0.118		261	-0.104		325	-0.160	13-0	389	0.047	
198	0.105		262	-0.103		326	-0.247		390	-0.055	
199	0.128		263	-0.093		327	-0.258		391	-0.097	
200	0.174	8-0	264	-0.074		328	-0.187		392	-0.056	
201	0.215		265	-0.056		329	-0.069		393	0.043	
202	0.229		266	-0.039		330	0.044		394	0.162	
203	0.221		267	-0.000		331	0.078		395	0.220	
204	0.199		268	0.033		332	0.061		396	0.205	
205	0.164		269	0.067		333	-0.012		397	0.129	
206	0.162		270	0.097		334	-0.102		398	0.053	
207	0.174		271	0.085		335	-0.127		399	0.022	
208	0.210		272	0.034		336	-0.103		400	0.052	16-0
209	0.242		273	0.002		337	-0.045		401	0.114	
210	0.270		274	-0.050		338	0.039		402	0.175	
211	0.285		275	-0.080	11-0	339	0.094		403	0.191	
212	0.285		276	-0.096		340	0.107		404	0.172	
213	0.258		277	-0.121		341	0.058		405	0.138	
214	0.223		278	-0.116		342	-0.011		406	0.092	
215	0.194		279	-0.092		343	-0.078		407	0.052	
216	0.165		280	-0.060		344	-0.093		408	0.051	
217	0.132		281	-0.018		345	-0.068		409	0.025	
218	0.106		282	-0.011		346	-0.025		410	0.001	
219	0.077		283	-0.052		347	0.021		411	-0.026	
220	0.065		284	-0.143		348	0.008		412	-0.065	
221	0.073		285	-0.241		349	-0.016		413	-0.073	
222	0.099		286	-0.330		350	-0.038	14-0	414	-0.038	
223	0.114		287	-0.343		351	-0.024		415	-0.001	
224	0.111		288	-0.298		352	0.041		416	0.029	
225	0.083	9-0	289	-0.235		353	0.135		417	0.030	
226	0.026		290	-0.203		354	0.196		418	-0.005	
227	-0.028		291	-0.249		355	0.171		419	-0.045	
228	-0.052		292	-0.356		356	0.053		420	-0.068	
229	-0.069		293	-0.448		357	-0.111		421	-0.093	
230	-0.077		294	-0.486		358	-0.265		422	-0.075	
231	-0.067		295	-0.444		359	-0.348		423	-0.067	
232	-0.095		296	-0.343		360	-0.336		424	-0.051	
233	-0.128		297	-0.240		361	-0.258		425	-0.049	17-0
234	-0.137		298	-0.215		362	-0.155		426	-0.059	
235	-0.144		299	-0.277		363	-0.059		427	-0.077	
236	-0.131		300	-0.399	12-0	364	-0.056		428	-0.107	
237	-0.155		301	-0.527		365	-0.123		429	-0.143	
238	-0.208		302	-0.585		366	-0.187		430	-0.141	
239	-0.266		303	-0.569		367	-0.218		431	-0.142	
240	-0.285		304	-0.479		368	-0.136		432	-0.106	
241	-0.276		305	-0.363		369	0.012		433	-0.080	
242	-0.205		306	-0.296		370	0.149		434	-0.050	
243	-0.110		307	-0.299		371	0.212		435	-0.030	
244	-0.020		308	-0.374		372	0.153		436	-0.014	
245	0.041		309	-0.466		373	0.021		437	-0.017	
246	0.053		310	-0.528		374	-0.104		438	-0.031	
247	0.020		311	-0.520		375	-0.160	15-0	439	-0.037	
248	0.016		312	-0.432		376	-0.142		440	-0.068	

PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
441	-0.113		506	0.184		571	0.285		636	-0.178	
442	-0.167		507	0.139		572	0.295		637	-0.188	
443	-0.203		508	0.062		573	0.261		638	-0.198	
444	-0.191		509	0.027		574	0.201		639	-0.194	
445	-0.135		510	0.030		575	0.145	23-0	640	-0.187	
446	-0.047		511	0.067		576	0.142		641	-0.170	
447	0.028		512	0.146		577	0.163		642	-0.161	
448	0.032		513	0.247		578	0.222		643	-0.154	
449	-0.031		514	0.314		579	0.284		644	-0.140	
450	-0.108	18-0	515	0.330		580	0.334		645	-0.115	
451	-0.157		516	0.289		581	0.342		646	-0.055	
452	-0.155		517	0.224		582	0.301		647	0.001	
453	-0.081		518	0.179		583	0.240		648	0.049	
454	-0.012		519	0.184		584	0.205		649	0.085	
455	0.053		520	0.216		585	0.216		650	0.094	26-0
456	0.085		521	0.229		586	0.257		651	0.071	
457	0.054		522	0.210		587	0.326		652	0.039	
458	0.002		523	0.130		588	0.363		653	-0.001	
459	-0.026		524	0.062		589	0.380		654	-0.027	
460	-0.034		525	0.006	21-0	590	0.358		655	-0.025	
461	-0.014		526	-0.004		591	0.303		656	0.000	
462	0.031		527	0.004		592	0.273		657	0.028	
463	0.061		528	0.018		593	0.341		658	0.045	
464	0.098		529	0.031		594	0.249		659	0.019	
465	0.123		530	0.020		595	0.252		660	-0.032	
466	0.103		531	0.014		596	0.245		661	-0.101	
467	0.078		532	-0.011		597	0.244		662	-0.162	
468	0.046		533	-0.022		598	0.225		663	-0.198	
469	0.042		534	-0.029		599	0.212		664	-0.193	
470	0.044		535	-0.042		600	0.180	24-0	665	-0.149	
471	0.072		536	-0.066		601	0.160		666	-0.096	
472	0.109		537	-0.120		602	0.130		667	-0.075	
473	0.133		538	-0.188		603	0.118		668	-0.086	
474	0.138		539	-0.241		604	0.104		669	-0.151	
475	0.125	19-0	540	-0.252		605	0.081		670	-0.246	
476	0.095		541	-0.243		606	0.040		671	-0.329	
477	0.105		542	-0.212		607	-0.004		672	-0.382	
478	0.129		543	-0.183		608	-0.040		673	-0.392	
479	0.181		544	-0.170		609	-0.057		674	-0.340	
480	0.206		545	-0.189		610	-0.049		675	-0.286	27-0
481	0.200		546	-0.233		611	-0.021		676	-0.249	
482	0.168		547	-0.286		612	0.011		677	-0.245	
483	0.140		548	-0.311		613	0.033		678	-0.298	
484	0.149		549	-0.280		614	0.038		679	-0.348	
485	0.186		550	-0.215	22-0	615	0.027		680	-0.366	
486	0.237		551	-0.128		616	0.019		681	-0.330	
487	0.242		552	-0.038		617	0.024		682	-0.247	
488	0.207		553	-0.018		618	0.040		683	-0.175	
489	0.130		554	-0.024		619	0.069		684	-0.135	
490	0.055		555	-0.052		620	0.082		685	-0.149	
491	0.015		556	-0.055		621	0.086		686	-0.165	
492	0.014		557	-0.033		622	0.068		687	-0.178	
493	0.036		558	0.013		623	0.056		688	-0.142	
494	0.054		559	0.061		624	0.036		689	-0.097	
495	0.056		560	0.079		625	0.006	25-0	690	-0.067	
496	0.022		561	0.060		626	-0.015		691	-0.051	
497	-0.032		562	0.024		627	-0.049		692	-0.071	
498	-0.076		563	-0.013		628	-0.071		693	-0.101	
499	-0.108		564	-0.027		629	-0.075		694	-0.110	
500	-0.099	20-0	565	-0.018		630	-0.078		695	-0.091	
501	-0.029		566	0.011		631	-0.074		696	-0.043	
502	0.051		567	0.064		632	-0.069		697	0.020	
503	0.138		568	0.111		633	-0.094		698	0.061	
504	0.199		569	0.171		634	-0.116		699	0.064	
505	0.213		570	0.238		635	-0.150		700	0.036	28-0

Допълнение 5

Сигнали на установени стойности за изпитването на стенд на седалки на водача на трактори от категория А в клас II (точка 2.5.3.1.1.)

PS = набор от стойности

a = амплитуда на сигнал в 10^{-4} м,

t = измерено време в секунди

Тези сигнали са посочени в таблицата за 701 стойности от набора.

Те могат да са наредени по номера и след пропускане през нискочестотен филтър с отрязваща честота от около 10 Hz и с високочестотно затихване от 12 dB/октава те показват амплитудата на установената стойност за изпитвателния стенд с електрохидравлично регулиране. Сигналите на установена стойност трябва да се повтарят без прекъсване.

PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
0	0 000	0									
1	0 156	0-04	47	-0 364		93	-0 004		139	-0 154	
2	0 147	0-08	48	-0 410		94	-0 039		140	-0 164	
3	0 144		49	-0 407		95	-0 100		141	-0 160	
4	0 162		50	-0 367	2-0	96	-0 171		142	-0 128	
5	0 210		51	-0 289		97	-0 218		143	-0 059	
6	0 272		52	-0 180		98	-0 226		144	0 015	
7	0 336		53	-0 081		99	-0 190		145	0 074	
8	0 382		54	-0 000		100	-0 116	4-0	146	0 034	
9	0 404		55	-0 011		101	-0 054		147	0 042	
10	0 408		56	-0 070		102	-0 001		148	-0 034	
11	0 376		57	-0 168		103	-0 001		149	-0 101	
12	0 324		58	-0 256		104	-0 045		150	-0 147	6-0
13	0 275		59	-0 307		105	-0 126		151	-0 141	
14	0 226		60	-0 302		106	-0 191		152	-0 091	
15	0 176		61	-0 249		107	-0 223		153	-0 031	
16	0 141		62	-0 157		108	-0 206		154	0 017	
17	0 126		63	-0 056		109	-0 168		155	0 027	
18	0 144		64	0 013		110	-0 122		156	-0 012	
19	0 180		65	0 044		111	-0 095		157	-0 058	
20	0 205		66	0 025		112	-0 101		158	-0 127	
21	0 198		67	-0 026		113	-0 114		159	-0 151	
22	0 184		68	-0 077		114	-0 161		160	-0 125	
23	0 138		69	-0 115		115	-0 212		161	-0 049	
24	0 102	1-0	70	-0 131		116	-0 254		162	0 045	
25	0 068		71	-0 102		117	-0 273		163	0 104	
26	0 050		72	-0 031		118	-0 258		164	0 122	
27	0 055		73	0 035		119	-0 211		165	0 104	
28	0 078		74	0 078		120	-0 169		166	0 046	
29	0 120		75	0 057	3-0	121	-0 125		167	-0 018	
30	0 184		76	0 000		122	-0 115		168	-0 047	
31	0 209		77	-0 069		123	-0 127		169	-0 036	
32	0 224		78	-0 124		124	-0 156		170	0 016	
33	0 206		79	-0 143		125	-0 185	5-0	171	0 145	
34	0 157		80	-0 129		126	-0 232		172	0 257	
35	0 101		81	-0 091		127	-0 256		173	0 330	
36	0 049		82	-0 045		128	-0 260		174	0 330	
37	-0 002		83	-0 004		129	-0 260		175	0 258	7-0
38	-0 038		84	-0 004		130	-0 247		176	0 138	
39	-0 068		85	-0 016		131	-0 228		177	0 034	
40	-0 088		86	-0 047		132	-0 204		178	-0 037	
41	-0 100		87	-0 080		133	-0 192		179	-0 030	
42	-0 110		88	-0 083		134	-0 179		180	0 026	
43	-0 151		89	-0 080		135	-0 144		181	0 141	
44	-0 183		90	-0 060		136	-0 128		182	0 216	
45	-0 234		91	-0 029		137	-0 117		183	0 243	
46	-0 303		92	-0 013		138	-0 131		184	0 188	

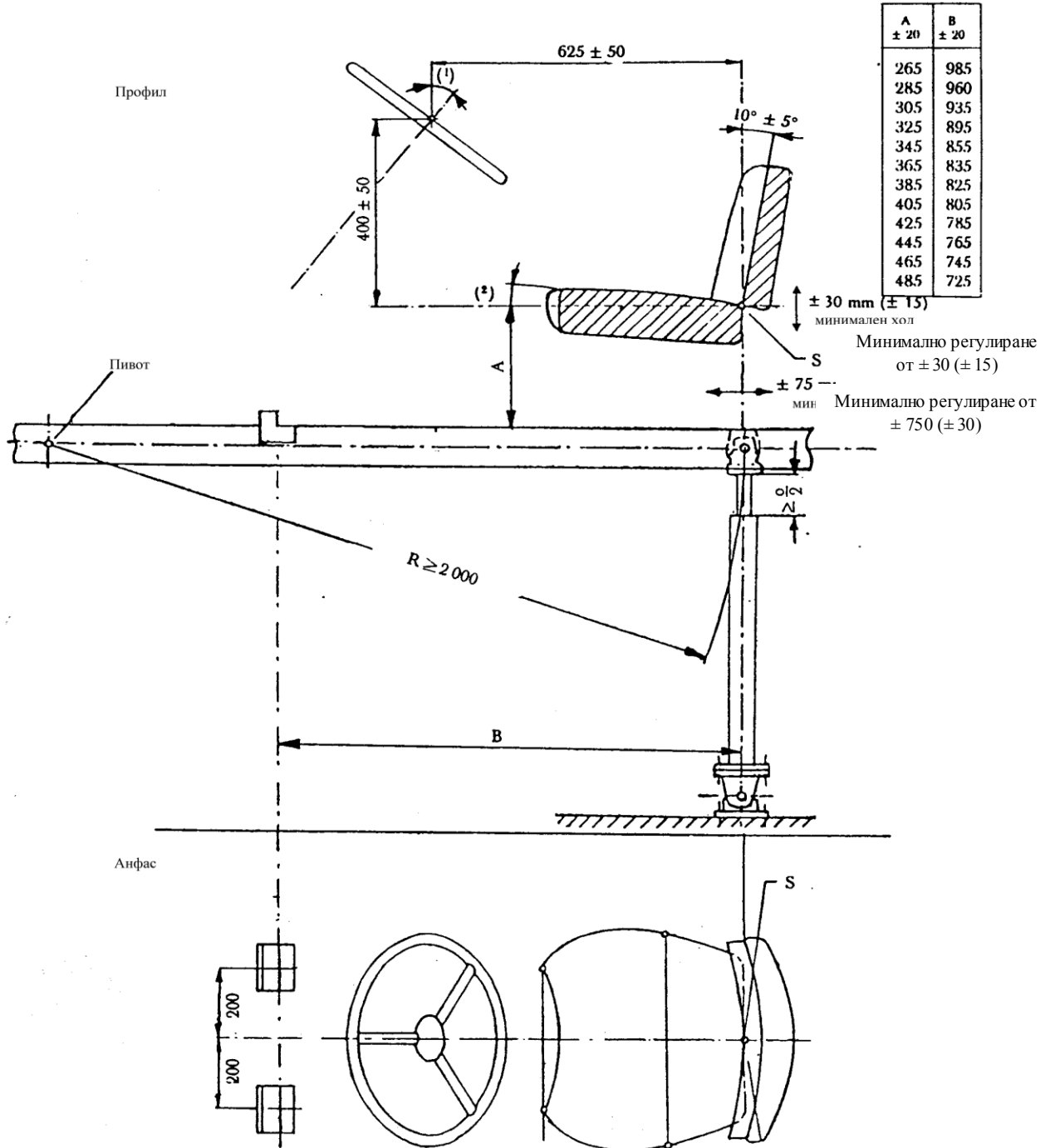
PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
185	0079		249	0220		313	-0302		377	0053	
186	-0015		250	0210	10-0	314	-0318		378	0078	
187	-0047		251	0185		315	-0316		379	0068	
188	-0008		252	0149		316	-0293		380	0033	
189	0091		253	0100		317	-0238		381	0004	
190	0230		254	0057		318	-0154		382	-0000	
191	0340		255	0035		319	-0070		383	-0013	
192	0381		256	0006		320	-0021		384	-0003	
193	0332		257	-0000		321	-0029		385	0000	
194	0225		258	0010		322	-0075		386	-0001	
195	0099		259	0034		323	-0138		387	-0010	
196	0014		260	0047		324	-0189		388	-0023	
197	-0012		261	0047		325	-0193	13-0	389	-0019	
198	0033		262	0031		326	-0153		390	0014	
199	0131		263	0028		327	-0095		391	0060	
200	0247	8-0	264	0036		328	-0012		392	0093	
201	0335		265	0072		329	0033		393	0117	
202	0348		266	0125		330	0069		394	0137	
203	0314		267	0188		331	0064		395	0123	
204	0239		268	0216		332	0000		396	0098	
205	0161		269	0189		333	-0074		397	0075	
206	0124		270	0119		334	-0147		398	0055	
207	0139		271	0031		335	-0164		399	0062	
208	0218		272	-0026		336	-0142		400	0087	16-0
209	0328		273	-0059		337	-0067		401	0113	
210	0405		274	-0052		338	-0001		402	0126	
211	0426		275	-0009	11-0	339	0057		403	0139	
212	0403		276	0039		340	0080		404	0119	
213	0314		277	0081		341	0040		405	0080	
214	0191		278	0107		342	-0010		406	0023	
215	0088		279	0079		343	-0096		407	-0043	
216	0025		280	0023		344	-0148		408	-0099	
217	0030		281	-0044		345	-0164		409	-0121	
218	0087		282	-0121		346	-0134		410	-0090	
219	0173		283	-0168		347	-0060		411	-0009	
220	0240		284	-0172		348	0038		412	0072	
221	0274		285	-0147		349	0136		413	0120	
222	0250		286	-0119		350	0195	14-0	414	0111	
223	0182		287	-0114		351	0170		415	0049	
224	0077		288	-0155		352	0077		416	-0021	
225	-0019	9-0	289	-0217		353	-0067		417	-0098	
226	-0075		290	-0287		354	-0212		418	-0136	
227	-0061		291	-0243		355	-0321		419	-0117	
228	-0033		292	-0341		356	-0356		420	-0072	
229	0011		293	-0289		357	-0339		421	-0020	
230	0042		294	-0217		358	-0277		422	0038	
231	0025		295	-0157		359	-0189		423	0061	
232	-0021		296	-0150		360	-0119		424	0026	
233	-0078		297	-0193		361	-0100		425	-0016	17-0
234	-0142		298	-0248		362	-0124		426	-0090	
235	-0197		299	-0319		363	-0170	14-0	427	-0151	
236	-0225		300	-0371	12-0	364	-0193		428	-0171	
237	-0217		301	-0378		365	-0173		429	-0150	
238	-0196		302	-0354		366	-0105		430	-0080	
239	-0133		303	-0309		367	-0000		431	-0001	
240	-0038		304	-0264		368	0075		432	0064	
241	0052		305	-0241		369	0092		433	0113	
242	0128		306	-0236		370	0074		434	0109	
243	0168		307	-0264		371	0011		435	0089	
244	0164		308	-0262		372	-0049		436	0016	
245	0169		309	-0282		373	-0082		437	-0040	
246	0170		310	-0275		374	-0076		438	-0098	
247	0188		311	-0278		375	-0039	15-0	439	-0142	
248	0210		312	-0285		376	0010		440	-0147	

PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s	PS No	a 10 ⁻⁴ m	t s
441	-0.112		506	-0.027		571	0.089		636	-0.163	
442	-0.028		507	-0.103		572	-0.004		637	-0.182	
443	0.058		508	-0.096		573	-0.075		638	-0.177	
444	0.118		509	-0.026		574	-0.099		639	-0.184	
445	0.124		510	0.062		575	-0.054	23-0	640	-0.201	
446	0.080		511	0.198		576	0.024		641	-0.199	
447	0.006		512	0.275		577	0.126		642	-0.187	
448	-0.052		513	0.293		578	0.203		643	-0.145	
449	-0.068		514	0.244		579	0.223		644	-0.092	
450	-0.050	18-0	515	0.149		580	0.200		645	-0.040	
451	-0.000		516	0.056		581	0.113		646	0.017	
452	0.063		517	0.005		582	0.026		647	0.044	
453	0.129		518	-0.001		583	-0.008		648	0.061	
454	0.155		519	0.023		584	-0.003		649	0.029	
455	0.156		520	0.035		585	0.057		650	-0.018	26-0
456	0.111		521	0.063		586	0.149		651	-0.078	
457	0.069		522	0.034		587	0.236		652	-0.129	
458	0.049		523	-0.009		588	0.290		653	-0.135	
459	0.036		524	-0.074		589	0.299		654	-0.110	
460	0.056		525	-0.154	21-0	590	0.244		655	-0.039	
461	0.100		526	-0.203		591	0.192		656	0.008	
462	0.143		527	-0.204		592	0.145		657	0.019	
463	0.178		528	-0.167		593	0.095		658	-0.033	
464	0.193		529	-0.119		594	0.090		659	-0.102	
465	0.178		530	-0.077		595	0.111		660	-0.194	
466	0.136		531	-0.068		596	0.151		661	-0.264	
467	0.087		532	-0.094		597	0.186		662	-0.292	
468	0.050		533	-0.168		598	0.185		663	-0.261	
469	0.041		534	-0.254		599	0.165		664	-0.210	
470	0.067		535	-0.337		600	0.120	24-0	665	-0.147	
471	0.117		536	-0.383		601	0.057		666	-0.092	
472	0.165		537	-0.400		602	0.008		667	-0.089	
473	0.188		538	-0.391		603	-0.022		668	-0.138	
474	0.178		539	-0.365		604	-0.044		669	-0.248	
475	0.171	19-0	540	-0.346		605	-0.062		670	-0.360	
476	0.154		541	-0.342		606	-0.070		671	-0.455	
477	0.141		542	-0.372		607	-0.061		672	-0.497	
478	0.137		543	-0.398		608	-0.057		673	-0.473	
479	0.146		544	-0.431		609	-0.044		674	-0.393	
480	0.177		545	-0.464		610	-0.040		675	-0.294	27-0
481	0.231		546	-0.459		611	-0.037		676	-0.230	
482	0.282		547	-0.425		612	-0.028		677	-0.214	
483	0.314		548	-0.354		613	-0.017		678	-0.241	
484	0.287		549	-0.259		614	-0.006		679	-0.294	
485	0.222		550	-0.187	22-0	615	0.011		680	-0.343	
486	0.138		551	-0.174		616	0.032		681	-0.375	
487	0.050		552	-0.182		617	0.045		682	-0.379	
488	-0.003		553	-0.211		618	0.050		683	-0.349	
489	0.001		554	-0.241		619	0.039		684	-0.276	
490	0.041		555	-0.228		620	0.036		685	-0.202	
491	0.095		556	-0.192		621	0.027		686	-0.136	
492	0.124		557	-0.131		622	0.025		687	-0.099	
493	0.112		558	-0.066		623	0.006		688	-0.101	
494	0.060		559	-0.050		624	0.000		689	-0.139	
495	-0.022		560	-0.065		625	-0.012	25-0	690	-0.196	
496	-0.112		561	-0.117		626	-0.040		691	-0.246	
497	-0.161		562	-0.164		627	-0.047		692	-0.256	
498	-0.153		563	-0.191		628	-0.058		693	-0.234	
499	-0.087		564	-0.165		629	-0.070		694	-0.156	
500	0.030	20-0	565	-0.109		630	-0.076		695	-0.078	
501	0.127		566	-0.025		631	-0.098		696	0.015	
502	0.197		567	0.081		632	-0.103		697	0.083	
503	0.203		568	0.163		633	-0.127		698	0.118	
504	0.147		569	0.191		634	-0.158		699	0.080	
505	0.060		570	0.164		635	-0.158		700	0.000	28-0

Допълнение 6

Изпитвателен стенд (точка 2.5.3.1)

(Размери в милиметри)

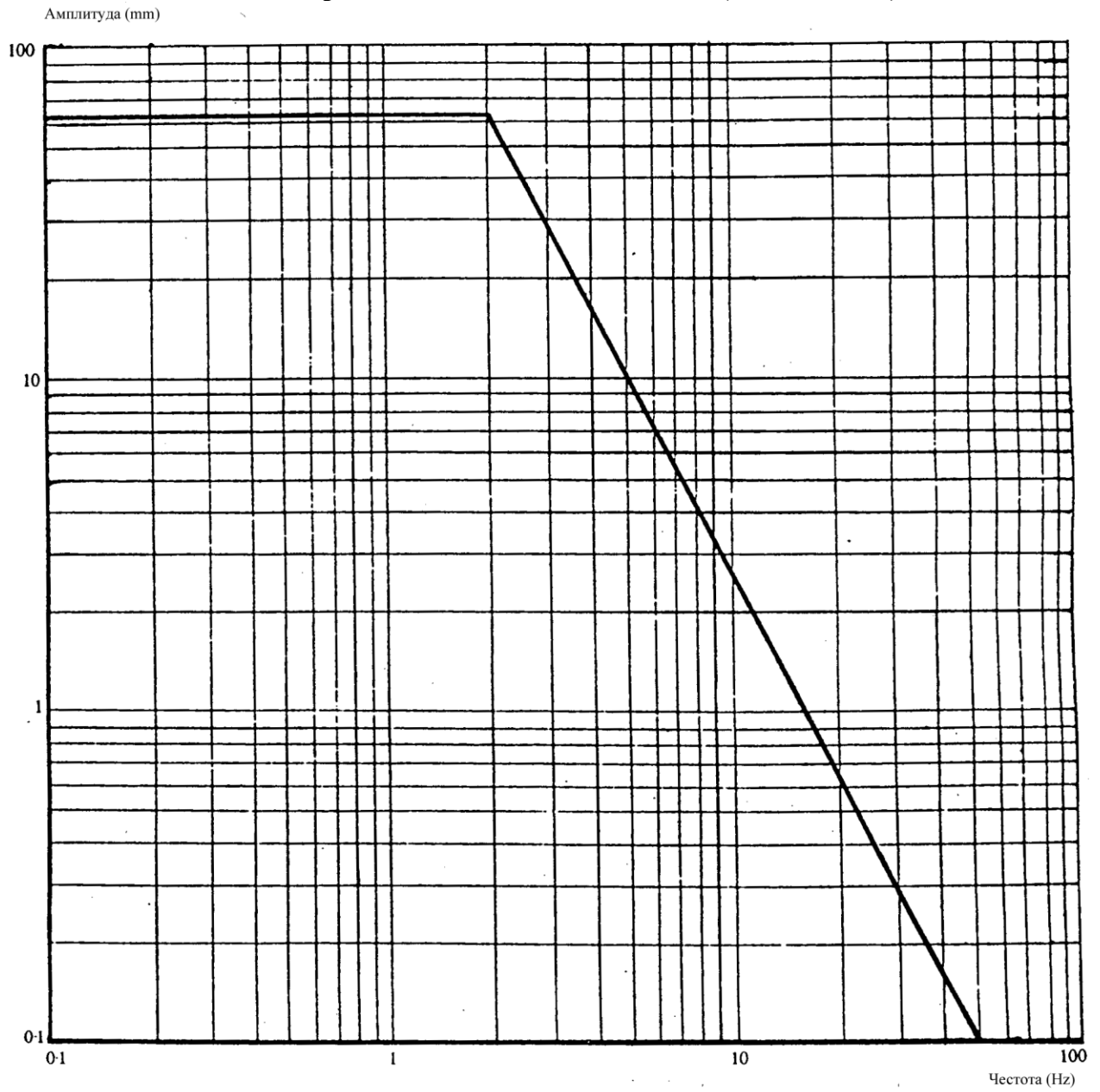


(1) Ъгълът на кормилния вал по отношение на вертикалата зависи от положението на седалката, от диаметъра на кормилото.

(2) Наклонът назад на повърхността на амортизатора на закрепената седалка трябва да е 3 до 12° по отношение на хоризонталата, измерен с устройство за натоварване в съответствие с допълнение I към приложение II. Изборът на ъгъл на наклона в този клас зависи от седящото положение.

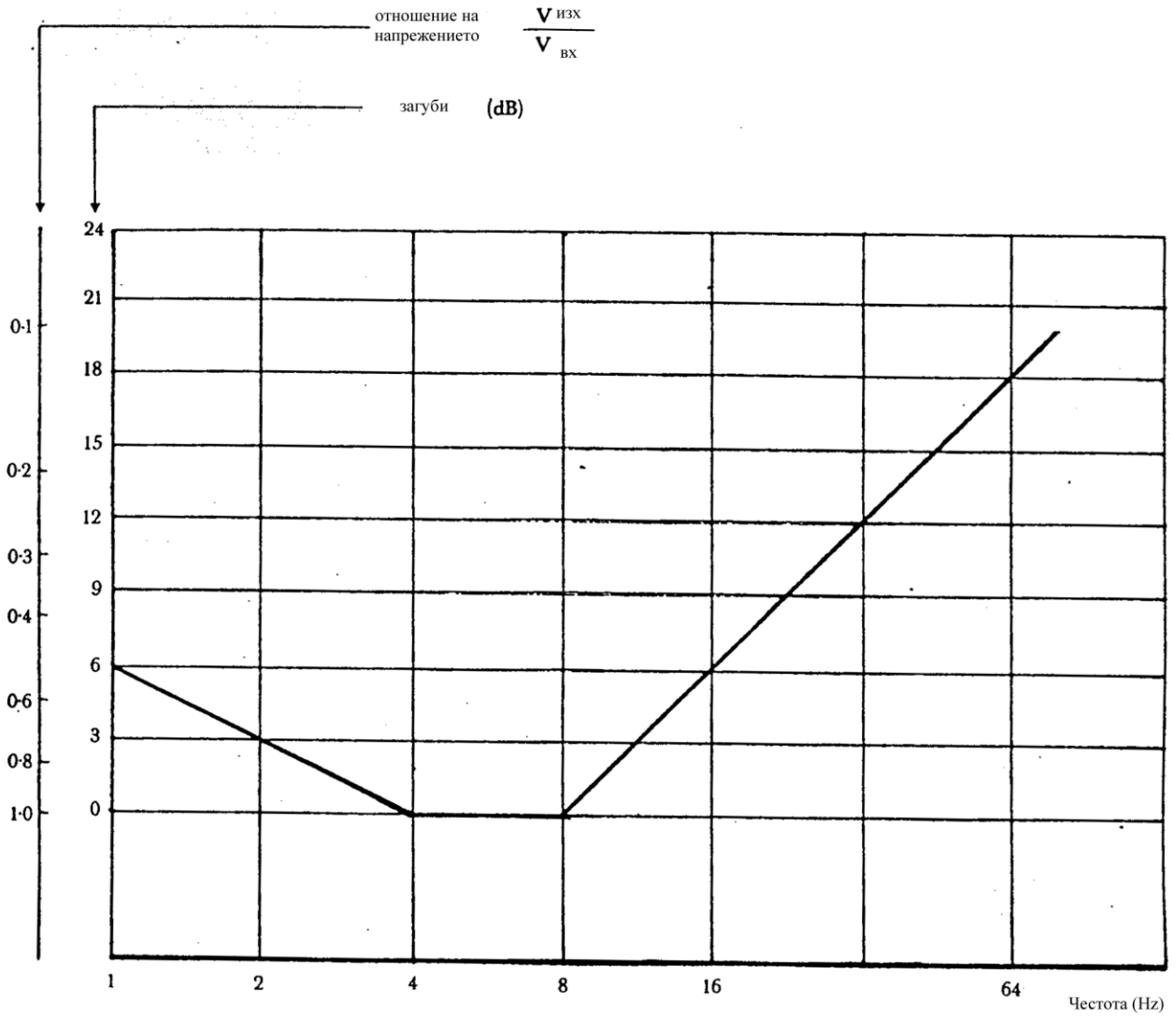
Допълнение 7

Ход на вибрационния изпитвателен стенд (точка 2.5.3.1)



Допълнение 8

Характеристика на филтъра на уреда за измерване на вибрациите (точка 2.5.3.3.5)



Допълнение 9

Плътност на спектрална мощност на вертикалното вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката на еталонния трактор от клас I (точка 2.5.5)

Плътността на спектрална мощност на вертикалното вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката на еталонния трактор от клас I може да бъде приблизително описана чрез следното отношение:

$$\Phi = \Phi_{\max} \exp - \frac{(f - f_m)^2}{2b^2}$$

където константите имат следните стойности:

$$\Phi_{\max} = 6.0 \text{ (м/сек}^2\text{)}^2 / \text{Hz}$$

$$f_m = 3,25 \text{ Hz}$$

$$b = 0,33 \text{ Hz}$$

Допустимите отклонения са следните:

$$\Phi_{\max} = \pm 10 \%$$

$$f_m = \pm 5 \%$$

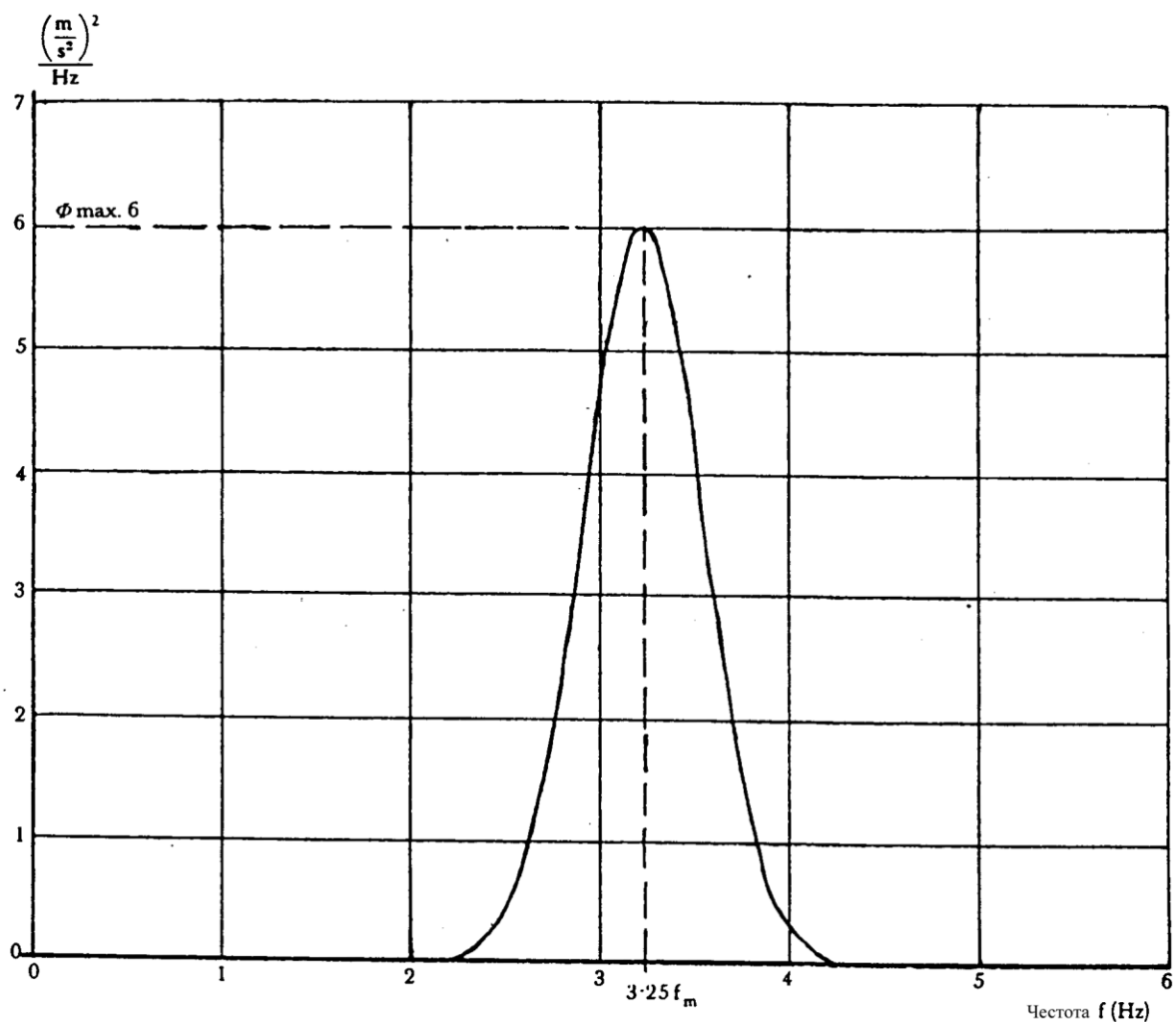
Допустимото отклонение за b се определя от факта, че съгласно точка 2.5.5.2 претегленото вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката трябва да се вмести в следните граници:

$$a_w = 1,9 \dots\dots\dots 2,2 \text{ м/сек.}^2$$

Плътност на спектрална мощност $\Phi (f)$

Приблизителна функция на плътността на спектрална мощност на вертикалното
вибрационно ускорение
в мястото на закрепване на седалката на еталонен трактор от клас I

Плътност на спектрална мощност $\Phi (f)$



Допълнение 10

Плътност на спектрална мощност на вертикалното вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката на еталонен трактор от клас II (точка 2.5.5)

Плътността на спектрална мощност на вертикалното вибрационно ускорение в мястото за закрепване на седалката за еталонен трактор, отнасящ към клас II, може да бъде приблизително описана чрез следното отношение:

$$\Phi = \Phi_{max} \exp - \frac{(f - f_m)^2}{2b^2}$$

където константите имат следните стойности:

$$\Phi_{max} = 5,5 (\text{м/сек.}^2)^2 / \text{Hz}$$

$$f_m = 2,65 \text{ Hz}$$

$$b = 0,3 \text{ Nz}$$

Допустимите отклонения са следните:

$$\Phi_{\text{max}} = \pm 10 \%$$

$$f_m = \pm 5 \%$$

Допустимото отклонение за b се определя от факта, че, съгласно точка 2.5.5.2, претегленото вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката трябва да се вмести в следните граници:

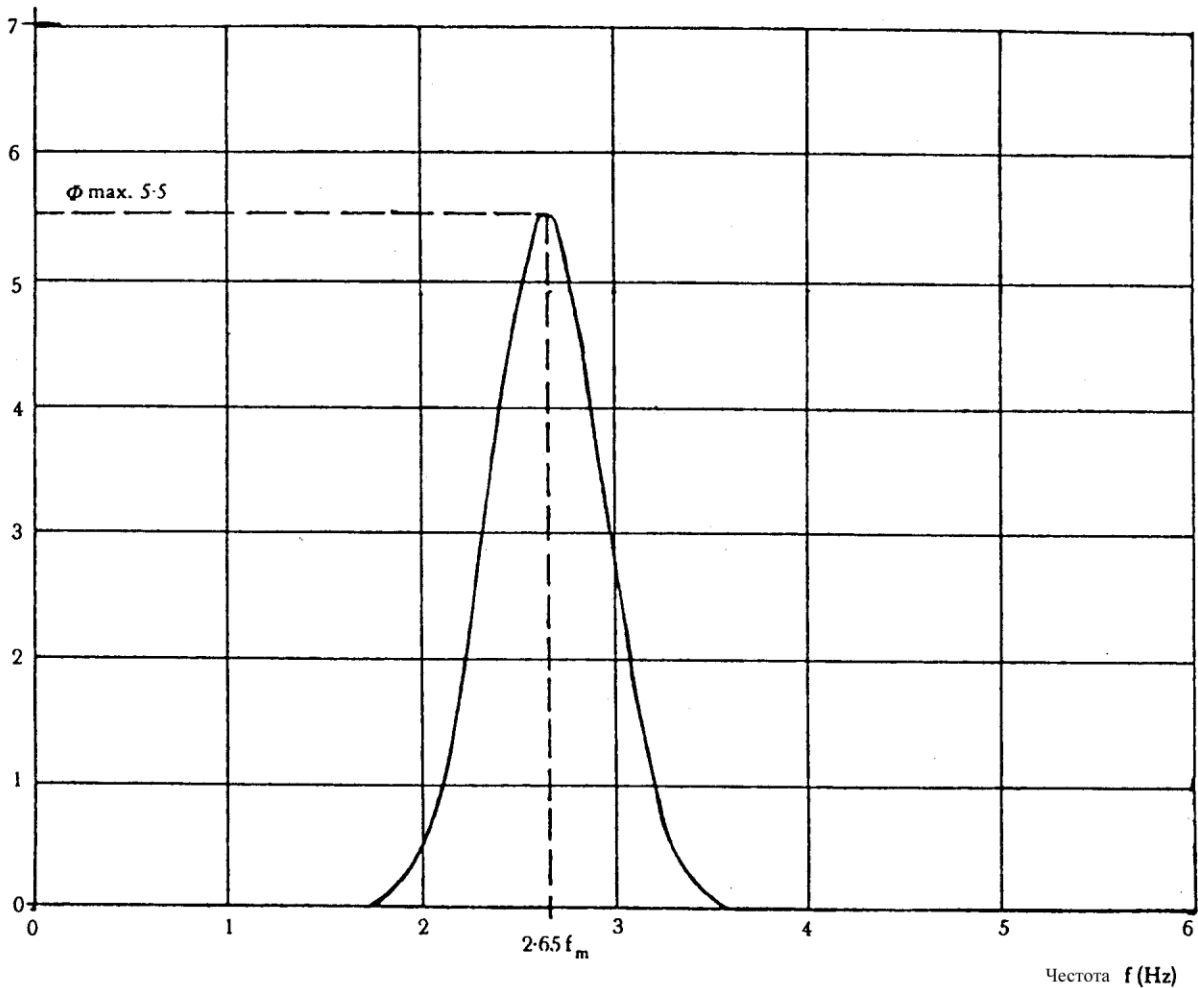
$$a_w = 1,6 \dots\dots\dots 1.8 \text{ м/сек.}^2$$

Плътност на спектрална мощност $\Phi(f)$

Приблизителна функция на плътността на спектрална мощност на вертикалното вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката на еталонни трактори от клас II

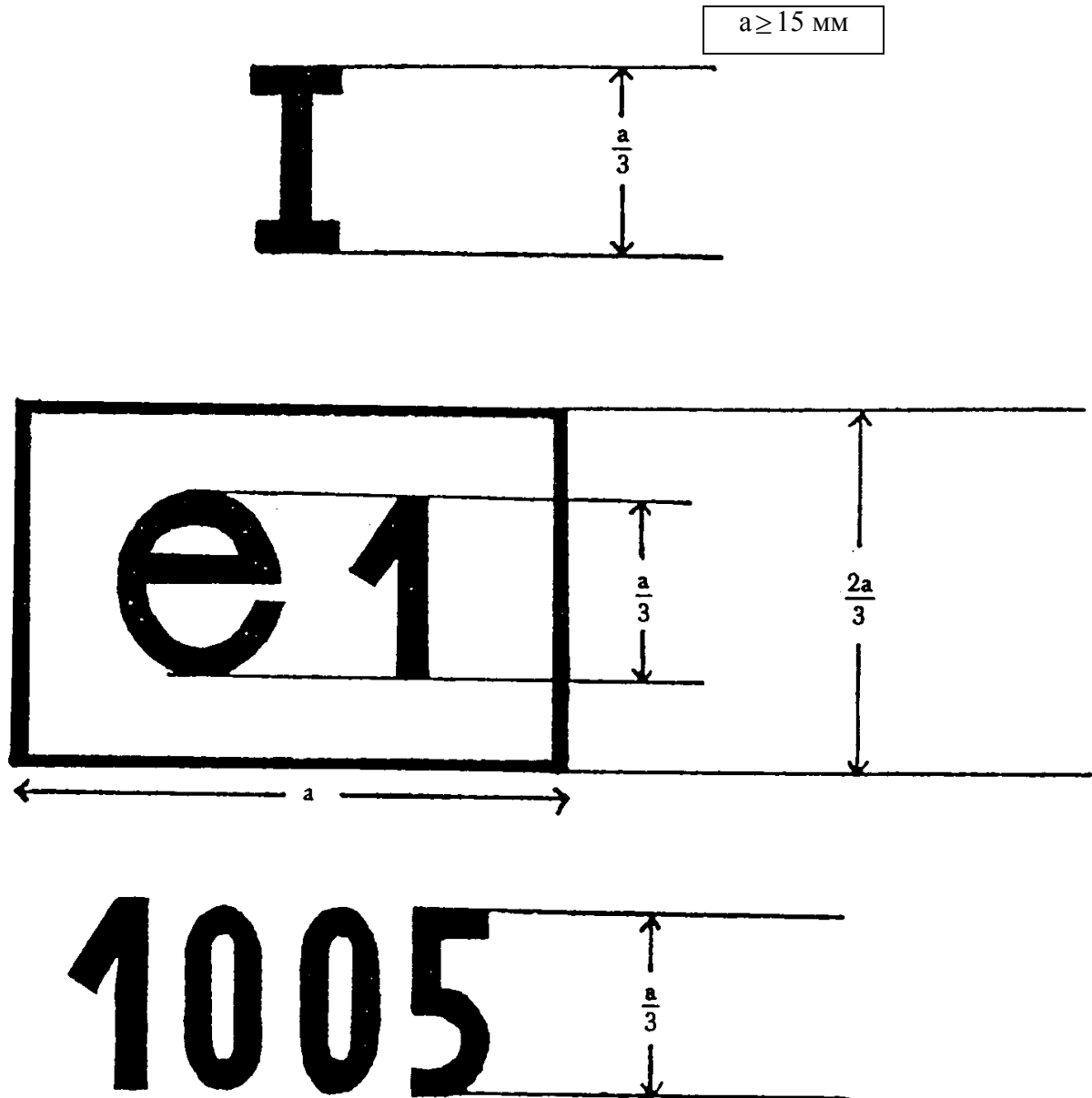
Плътност на спектрална мощност $\Phi(f)$

$$\frac{\left(\frac{\text{m}}{\text{s}^2}\right)^2}{\text{Hz}}$$



Допълнение 11

Пример за маркировка на типово одобрение на ЕИО за компонент



Седалката, носеща знака за типово одобрение на ЕИО за компонент по-горе, е седалка, предназначена за трактор от категория А в клас I, одобрена в Германия (e 1) под номер 1005.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ

Наименование на административния орган

Съобщение относно издаване, отказ, отнемане или разширяване на типово одобрение на ЕИО за компонент за тип седалка на водача на колесен селскостопански или горски трактор

№ на типово одобрение на ЕИО за компонент

1. Производствена или търговска марка на седалката
.....
.....

2. Име и адрес на производителя на седалката
.....
.....

3. Име и адрес на евентуалния представител на производителя
.....
.....

4. Марка, тип и търговско наименование на трактора(ите), за който (които) седалката е предназначена¹ ...
.....
.....

5. Представено за типово одобрение на ЕИО за компонент на
.....

6. Изпитвателна лаборатория
.....

¹ В случая на седалка, предназначена за трактор от клас I или клас II, се посочва класа (класовете) на тракторите, за който(които) седалката е предназначена.

7. Дата и номер на протокола на лабораторията
.....

8. Дата на издаване/отказ/отнемане ² на типово одобрение на ЕИО за компонент
.....
.....

9. Место
.....
.....

10. Дата
.....
.....

11. Към настоящото удостоверение се прилага описателна бележка на седалката, която в частност показва обхвата на регулиране, общото тегло, характеристиките на системата на окачване, типа и дебелината на тапицерията и начина на закрепване. Тази бележка се придружава от чертежи на страните на седалката във формат А4 (210 X 297 мм) със страничен и фронтален изглед.

12. Забележки
.....
.....
.....

13. Подпис
.....
.....

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**МОНТАЖНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА СЕДАЛКА НА ВОДАЧ ЗА ТИПОВО
ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА ТРАКТОР**

1. Всяка седалка на водача трябва да носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и да отговаря на монтажните изисквания по-долу:

1.1. седалката за водача трябва да е монтирана по такъв начин, че:

²Ненужното се зачерква.

1.1.1. да осигурява на водача удобно положение при управление и маневриране на трактора;

1.1.2. да бъде лесно достъпна;

1.1.3. водачът в нормално седящо положение за управление да може лесно да достига различните уреди за управление на трактора, които могат да бъдат в ход;

1.1.4. да се избегне, между някоя част от седалката и компонентите на трактора, съществуването на части, които могат да причинят порязване или контузия на водача.

1.1.5. Когато седалката е регулируема само по дължина или височина, нейната равнина на симетрия трябва да съвпада или да е успоредна на средната надлъжна равнина на трактора.

1.1.6. Когато седалката е проектирана да се върти около вертикална ос, трябва да може да се заключва във всички или в определени положения, или във всеки случай, в предвиденото в точка 1.1.5 положение.

2. Притежателят на типовото одобрение на ЕИО може да поиска разширение на последното за други типове седалки. Компетентните органи предоставят това разширение при следните условия:

2.1. новият тип седалка да е получил типово одобрение на ЕИО за компонент;

2.2. да е проектиран за монтиране на типа трактор, за който се иска разширението на типовото одобрение на ЕИО;

2.3. да е монтиран така, че да удовлетворява изискванията за монтаж в настоящото приложение.

3. Седалките, предназначени за трактори, при които минималното разстояние между задните колела е 1 150 мм, по отношение на дълбочината и ширината на повърхността на седалката, могат да имат следните минимални размери:

- дълбочина на повърхността на седалката: 300 мм,

- ширина на повърхността на седалката: 400 мм.

Тази разпоредба се прилага само, ако стойностите, определени за дълбочината и ширината на повърхността на седалката – съответно 400 ± 50 мм и минимум 450 мм, не могат да бъдат спазени поради мотиви, присъщи на конструкцията на трактора.

4. Към удостоверение за типово одобрение на ЕИО се прилага удостоверение съгласно образца в приложение V за всяко одобрение или разширение на одобрение, издадено или отказано.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО
НА ТИП ТРАКТОР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЕДАЛКАТА НА ВОДАЧА**

(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки за типовото одобрение на колесни селскостопански или горски трактори)

Наименование на административния орган
--

- № на типово одобрение на ЕИО
.....
.....
.....разширение ⁽¹⁾
1. Производствена или търговска марка на седалката
.....
.....
.....
2. Тип трактор
.....
.....
3. Име и адрес на производителя на седалката
.....
.....
.....
.....
4. Име и адрес на евентуалния представител на производителя
.....
.....
.....
5. Производствена или търговска марка на седалката на водача и номер на типовото одобрение

⁽¹⁾ Да се посочи, в зависимост от случая, дали това е първо, второ и т.н. разширение на първоначално то типово одобрение на ЕИО.

.....
.....

6. Разширение на типовото одобрение на ЕИО на трактора със следния тип седалка:

.....

.....
.....

7. Трактор, представен за типово одобрение на ЕИО, на

.....

8. Техническа служба, която отговаря за контрола на съответствието с оглед типовото одобрение на ЕИО

.....
.....

9. Дата на протокола, издаден от тази служба

.....

10. Номер на протокола, издаден от тази служба

.....

11. Типовото одобрение на ЕИО за седалката на водача се издава/отказва ⁽²⁾

12. Разширението на типово одобрение на ЕИО за седалката на водача се издава/отказва ⁽²⁾

13. Място

.....
.....

14. Дата

.....
.....

15. Подпис

.....
.....

Ненужното се зачерква.